

Astellas Group

หลักจรรยาบรรณ



สารจากประธานเจ้าหน้าที่บริหาร

กรกฎาคม 2566

เรียน เพื่อนร่วมงานทุกท่าน



ที่ Astellas วิธีการดำเนินธุรกิจของเรามีความสำคัญเช่นเดียวกับผลลัพธ์ที่เราต้องการบรรลุผล เราต้องรักษาความสอดคล้องระหว่างพันธสัญญาที่เป็นรากฐานของเรา กับทุกสิ่งที่เราทำด้วยความตระหนักสูงสุดด้านจริยธรรมและความซื่อสัตย์ ในขณะที่เรามุ่งมั่นทำงานเพื่อทำให้สุขภาพของผู้คนทั่วโลกดีขึ้น

จรรยาบรรณทางธุรกิจของกลุ่ม Astellas (จรรยาบรรณทางธุรกิจ) กำหนดพันธสัญญาของเราต่อกันและกัน ต่อผู้เกี่ยวข้องของเรา และต่อหุ้นส่วนทางธุรกิจของเรา และกำหนดมาตรฐานที่เราคาดหวังว่าทุกคนที่ Astellas ต้องปฏิบัติในการดำเนินธุรกิจแต่ละวัน จรรยาบรรณทางธุรกิจผูกมัดเราในฐานะชุมชน และทำพันธสัญญาอันต่อเนื่องของเราให้เป็นรูปร่างในการเลือกสิ่งที่ถูกต้องและทำในสิ่งที่ถูกต้อง ตลอดจนทำหน้าที่เป็นส่วนประกอบสำคัญในการปลูกฝังวัฒนธรรมแห่งจริยธรรมและความซื่อสัตย์ต่อไปตลอดทั่วบริษัทของเรา

โปรดระลึกว่า ขณะที่จรรยาบรรณทางธุรกิจเป็นรากฐานของการดำเนินการและการตัดสินใจของเราทั้งหมด แต่เป็นไปได้ที่เอกสารเพียงฉบับเดียวจะครอบคลุมรายละเอียดของทุกสถานการณ์ที่เราอาจประสบ เรามีนโยบายและระเบียบปฏิบัติของบริษัททั้งในระดับท้องถิ่นและทั่วโลกอื่น ๆ มากมาย ตลอดจนกฎหมาย ข้อบังคับ และจรรยาบรรณของอุตสาหกรรมที่เกี่ยวข้องที่ช่วยสนับสนุนการทำงานของเรา นอกจากนี้ ผู้จัดการของท่าน รวมทั้งฝ่ายทรัพยากรบุคคล ฝ่ายกฎหมาย และฝ่ายจริยธรรมและการปฏิบัติตามกฎระเบียบ ยังคอยให้ความช่วยเหลือท่านอยู่เช่นกัน

เราแต่ละคนจะต้องเผชิญกับความท้าทายหรือการตัดสินใจที่ยากลำบากอย่างหลีกเลี่ยงไม่ได้ โปรดใช้จรรยาบรรณทางธุรกิจของกลุ่ม Astellas เป็นสิ่งนำทางการตัดสินใจและการดำเนินการต่าง ๆ ของท่าน โปรดอ้างอิงจรรยาบรรณดังกล่าวอยู่เสมอ และนำไปใช้เป็นเข็มทิศเพื่อชี้ทางให้ท่านก้าวไปในทิศทางที่ถูกต้อง หากเรายึดมั่นในหลักการนี้ ทุกการตัดสินใจที่เราทำและทุกการกระทำของเราจะช่วยให้เราสร้างและรักษาชื่อเสียงที่ได้รับความไว้วางใจของเราไว้ การสร้างชื่อเสียงที่ได้รับความไว้วางใจขึ้นมาได้ต้องใช้เวลาหลายปี แต่การสูญเสียชื่อเสียงดังกล่าวใช้เวลาเพียงชั่วพริบตาเดียว ดังนั้น เพื่อเป็นการรับประกันว่า Astellas จะยังคงเป็นบริษัทที่คนไขและผู้มีส่วนได้ส่วนเสียอื่น ๆ เห็นถึงคุณค่าและให้ความไว้วางใจต่อไปนั้น จึงเป็นสิ่งสำคัญอย่างยิ่งที่ทุกคนที่ Astellas เข้าใจอย่างถูกต้องและปฏิบัติตามจรรยาบรรณทางธุรกิจของเรา ทั้งในแง่ของตัวหนังสือและเจตนารมณ์ของจรรยาบรรณดังกล่าว

ความซื่อสัตย์เป็นพื้นฐานของความเชื่อมั่นที่ผู้ที่เกี่ยวข้องกับธุรกิจของเรามอบให้กับเรา ความสำเร็จอันต่อเนื่องของเราขึ้นอยู่กับการทำงานที่เรารักษาไว้ด้วยความตระหนักสูงสุดถึงความซื่อสัตย์และการคำนึงถึงผู้เกี่ยวข้องของเราเป็นอันดับแรกเสมอ

ขอขอบคุณที่ท่านช่วยรับประกันว่า Astellas ปฏิบัติตามพันธกิจของบริษัทอย่างถูกต้องมาโดยตลอด

ขอแสดงความนับถือ

Naoki Okamura

ประธานบริษัทและประธานกรรมการบริหาร

สารบัญ

คลิกที่รายการใดก็ได้ในสารบัญเพื่อไปยังเนื้อหาส่วนนั้นทันที

I บทนำ

1. วัตถุประสงค์ของหลักจรรยาบรรณของเรา.....	04
2. ใครที่ต้องปฏิบัติตามหลักจรรยาบรรณของเรา.....	05
3. ความรับผิดชอบที่เรามีร่วมกัน	06
4. ความรับผิดชอบเพิ่มเติมของผู้จัดการ	07
5. การถามคำถามและแจ้งสิ่งที่กังวล.....	08

II การมอบผลประโยชน์แก่ผู้ป่วย

1. คุณภาพของผลิตภัณฑ์และห่วงโซ่อุปทาน	10
2. การรวบรวมข้อมูลด้านความปลอดภัยและการรายงาน.....	11
3. การวิจัยและการพัฒนา.....	12
4. การเปิดเผยข้อมูลการวิจัยทางคลินิกและกิจกรรมการจัดพิมพ์.....	14

III การทำธุรกิจด้วยวิธีการที่ถูกต้อง

1. การแข่งขันทางการค้าที่เป็นธรรม.....	16
2. การต่อต้านการให้สินบนและการต่อต้านการทุจริต.....	18
3. การมีปฏิสัมพันธ์กับบุคลากรทางการแพทย์	20
4. การมีปฏิสัมพันธ์กับคู่ค้าทางธุรกิจ	22
5. การหลีกเลี่ยงผลประโยชน์ทับซ้อน.....	24
6. ธุรกิจระหว่างประเทศ	25

IV การสนับสนุนบุคลากรและความเป็นอยู่ที่ดีในสถานที่ทำงาน

1. สิทธิมนุษยชนและการปฏิบัติด้านแรงงานที่เป็นธรรม.....	27
2. ความเป็นธรรมและการให้ความเคารพในสถานที่ทำงาน.....	28
3. สุขภาพและความปลอดภัยในสถานที่ทำงาน.....	30

V การช่วยเหลือชุมชนและสังคม

1. ธุรกิจที่มีความรับผิดชอบต่อ	32
2. การเปิดเผยข้อมูลขององค์กรและสื่อมวลชนสัมพันธ์/นักลงทุนสัมพันธ์.....	34
3. กิจกรรมทางการเมือง	35
4. การให้ความร่วมมือในการซักถามและการสืบสวนสอบสวนของภาครัฐ	36
5. การต่อต้านขบวนการอาชญากรรม	37

VI การจัดการข้อมูลและสินทรัพย์

1. ทรัพย์สินทางปัญญา	39
2. ข้อมูลที่เป็นความลับและข้อมูลส่วนบุคคล.....	40
3. ระบบและอุปกรณ์สารสนเทศ	42
4. ข้อมูลภายในและการซื้อขายหลักทรัพย์โดยอาศัยข้อมูลภายใน	43
5. การเก็บบันทึกข้อมูลและคุณธรรมทางการเงิน.....	44

1. วัตถุประสงค์ของหลัก จรรยาบรรณของเรา

พันธสัญญาของเราในการปฏิบัติตามกฎระเบียบมีความหมายลึกซึ้งยิ่งกว่าการปฏิบัติตามกฎหมาย ข้อบังคับ และหลักจรรยาบรรณทางอุตสาหกรรมที่บังคับใช้เท่านั้น

เราได้รับการคาดหวังให้ปฏิบัติงานด้วยคุณธรรมและดำเนินการตัดสินใจอย่างถูกต้องตามหลักจริยธรรมในธุรกิจของเราในทุก ๆ ด้านเสมอ ต่อไปนี้คือหลักการด้านจริยธรรมสำคัญที่เราควรรยึดถือและแสดงให้เห็นในงานประจำวันของเรา:

- **คุณธรรม**
เราจะทำในสิ่งที่ถูกต้องอย่างสม่ำเสมอ
- **การให้เกียรติ**
เราจะมองเห็นคุณค่าของแต่ละคนในฐานะปัจเจกบุคคล ตระหนักในมุมมองความคิดเห็นที่หลากหลายและผลงานที่มีเอกลักษณ์
- **ความรับผิดชอบ**
เราจะรับผิดชอบต่อภาระของเราเองทั้งต่อกันและกัน รวมทั้งต่อสิ่งแวดล้อม เราจะรายงานข้อกังวลในสถานที่ทำงานโดยไม่ต้องเกรงกลัวการกระทำโต้ตอบ และจะแสวงหาความกระจ่างหากมีข้อสงสัย
- **ความเป็นธรรม**
เราจะประกอบธุรกิจของเราด้วยความเที่ยงตรงและจะดำเนินการตัดสินใจทางธุรกิจโดยไม่มีอคติ
- **ความโปร่งใส**
เราจะประกอบธุรกิจของเราอย่างเปิดเผยและซื่อสัตย์ โดยที่ยังสามารถปกป้องความลับไว้ได้ตามความเหมาะสม

ในการดำเนินงานตามปกติ เราจำเป็นต้องตระหนักและปฏิบัติตามกฎหมาย ข้อบังคับ และหลักจรรยาบรรณทางอุตสาหกรรมที่บังคับใช้อย่างเต็มที่ เราควรระลึกอยู่เสมอ

ว่า เราเป็นส่วนหนึ่งของอุตสาหกรรมด้านเภสัชกรรมที่ได้รับการควบคุมดูแลตามกฎหมายที่เคร่งครัด ซึ่งทำให้การดำเนินงานของเราขึ้นอยู่กับกฎหมาย ข้อบังคับที่หลากหลาย (รวมถึงแนวทางการดำเนินงานที่ออกโดยหน่วยงานด้านกฎระเบียบ) และหลักจรรยาบรรณทางอุตสาหกรรมที่ Astellas น้อมรับมาปฏิบัติด้วยความเต็มใจ

หลักจรรยาบรรณของ Astellas Group ฉบับนี้ (“หลักจรรยาบรรณ”) ได้วางแนวทางการปฏิบัติงานที่เป็นมาตรฐานหลักสำหรับการประกอบธุรกิจของเรา ในทุก ๆ วัน ทุก ๆ ที่ โดยครอบคลุมหัวข้อเนื้อหาที่กว้างขวางหลากหลาย นอกจากนี้ หลักจรรยาบรรณนี้ยังมีเป้าหมายเพื่อส่งเสริมวัฒนธรรมของการปฏิบัติตามกฎระเบียบตลอดทั่วทั้งบริษัท และแนะแนวทางให้เราตัดสินใจได้อย่างถูกต้องเมื่อต้องเผชิญกับสถานการณ์ที่ขัดแย้งกันด้านจริยธรรมอีกด้วย

หลักจรรยาบรรณนี้ไม่ได้ครอบคลุมคำอธิบายเรื่องพฤติกรรมที่คาดหวังของเราทั้งหมดอย่างละเอียด แต่ได้รับการรองรับโดยนโยบายและกระบวนการดำเนินงานของบริษัทเพิ่มเติม ซึ่งรวมถึงนโยบายและกระบวนการที่ใช้ควบคุมหัวข้อเฉพาะและที่นำมาใช้กับสถานที่ตั้งและหน้างานเฉพาะด้วย หลักจรรยาบรรณ รวมทั้งนโยบายและกระบวนการดำเนินงานของบริษัทอื่น ๆ ครอบคลุมประเด็นปัญหามากมายที่เกี่ยวข้องกับงานของเรา อย่างไรก็ตาม หลักการและนโยบายต่าง ๆ เหล่านี้ไม่สามารถระบุถึงสถานการณ์ที่เราอาจเผชิญได้ทุกประการ ดังนั้น เราแต่ละคนจึงต้องมีสำนึกรับผิดชอบส่วนตนในการปฏิบัติตามหลักคุณธรรมสูงสุด ใช้วิจารณญาณที่ดีในการตัดสินใจ และถามคำถามหากเกิดความไม่แน่ใจ

หลักจรรยาบรรณของเราเป็นเอกสารที่มีการพัฒนาเรื่อย ๆ จึงอาจมีการปรับปรุงเนื้อหาเมื่อเวลาผ่านไปหากมีความเปลี่ยนแปลงด้านข้อกำหนดหรือความคาดหวังจากผู้ที่เกี่ยวข้อง

2. ใครที่ต้องปฏิบัติตามหลักจรรยาบรรณของเรา

ความสำเร็จอย่างต่อเนื่องของเราขึ้นอยู่กับพวกเราทุกคน ไม่ว่าคุณจะอยู่ในตำแหน่งใด มีหน้าที่งานหรือมีที่ตั้งอยู่ที่ใด เรายังคงต้องรักษาไว้ซึ่งมาตรฐานของหลักจริยธรรมสูงสุดเสมอ

หลักจรรยาบรรณนี้นำมาใช้กับทุกคนที่ทำงานให้กับ Astellas ในสถานที่ตั้งทุกแห่งทั่วโลก ไม่ว่าจะอยู่ในตำแหน่งงานใด ทั้งกรรมการ เจ้าหน้าที่ พนักงาน ลูกจ้างชั่วคราว หรืออื่น ๆ และไม่ว่าจะเป็นพนักงานเต็มเวลาหรือไม่เต็มเวลาก็ตาม นอกจากนี้ เรายังพยายามดำเนินการให้แน่ใจว่าบุคคลภายนอกที่ทำงานแทน Astellas ได้ปฏิบัติตามมาตรฐานการทำงานที่เกี่ยวข้องทั้งหมดที่ระบุไว้ในหลักจรรยาบรรณด้วย ในหลักจรรยา

บรรณนี้ การอ้างอิงถึงชื่อ “Astellas” หรือ “บริษัท” จะครอบคลุมถึง Astellas Pharma Inc. และบริษัทในเครือทั่วโลกด้วย

บุคคลใดก็ตามที่ละเมิดหลักจรรยาบรรณอาจต้องได้รับการดำเนินการทางวินัยตามกฎหมาย ข้อบังคับ รวมถึงนโยบายและกระบวนการดำเนินงานของบริษัทที่บังคับใช้ในประเทศที่ตนได้รับการจ้างงานหรือได้รับการมอบหมายงาน



3. ความรับผิดชอบที่เรามีร่วมกัน

พวกเราทุกคนมีหน้าที่ดำเนินการดังนี้:

- อ่าน ทำความเข้าใจ และปฏิบัติตามหลักจรรยาบรรณ
- เข้ารับการอบรมที่กำหนดขึ้นทั้งหมดที่เกี่ยวข้องกับหลักจรรยาบรรณ รวมทั้งนโยบายและกระบวนการดำเนินงานของบริษัทอื่น ๆ ตามเวลาที่เหมาะสม
- ทำความคุ้นเคยกับประเด็นปัญหาด้านกฎหมายและจริยธรรมสำคัญที่ส่งผลกระทบต่องานที่เกี่ยวข้องของเราได้
- ตรวจสอบให้แน่ใจว่าการดำเนินงานสอดคล้องกับกฎหมาย ระเบียบข้อบังคับ หลักจรรยาบรรณทางอุตสาหกรรม รวมทั้งนโยบายและกระบวนการดำเนินงานของบริษัท
- ปฏิบัติงานด้วยคุณธรรมและความรับผิดชอบ และในลักษณะที่เป็นการปกป้องชื่อเสียงของ Astellas แม้แต่ในกรณีที่ไม่มีกระแสเตือนกฎหมายหรือนโยบายเฉพาะใด ๆ ก็ตาม
- แสวงหาคำแนะนำหรือความกระจ่าง เมื่อไม่แน่ใจว่าควรทำสิ่งใดจึงจะเป็นสิ่งที่ถูกต้อง และ
- รายงานการประพฤติผิดที่ทราบหรือที่สงสัยผ่านช่องทางที่เหมาะสมทันทีที่ทราบเรื่องดังกล่าว



4. ความรับผิดชอบเพิ่มเติมของผู้จัดการ

พวกเราทุกคนที่เป็นผู้จัดการ (กล่าวคือ พนักงานของ Astellas รายใดที่มีผู้ใต้การบังคับบัญชาที่ขึ้นตรงต่อตนเองอย่างเป็นทางการเป็นจำนวนหนึ่งคนหรือมากกว่า) จะมีความรับผิดชอบเพิ่มเติมในการดำเนินการดังนี้:

- ปฏิบัติตนเป็นต้นแบบที่ดี ในฐานะบุคคลที่ปฏิบัติตามหลักจริยธรรมและมีความรับผิดชอบ
- ตรวจสอบให้แน่ใจว่าสมาชิกในทีมตระหนักในกฎหมาย ข้อบังคับ และหลักจรรยาบรรณทางอุตสาหกรรม รวมทั้งนโยบายและกระบวนการดำเนินงานของบริษัทที่ใช้ควบคุมขอบข่ายงานที่เกี่ยวข้องตามหน้าที่รับผิดชอบ และได้รับการแนะนำทางและการฝึกอบรมที่เพียงพอ เพื่อให้พวกเขาสามารถทำงานได้อย่างถูกต้อง
- ตรวจสอบทบทวนความประพฤติ การปฏิบัติตน และการใช้จ่ายเงินตามขอบข่ายงานที่เกี่ยวข้องในหน้าที่รับผิดชอบเพื่อให้แน่ใจว่าทีมงานของเราปฏิบัติตนในลักษณะที่สอดคล้องกับกฎระเบียบและคงไว้ซึ่งหลักจริยธรรมอยู่เสมอ
- สร้างสรรค์สิ่งแวดล้อมที่เปิดกว้างและมีความไว้วางใจซึ่งกันและกัน เพื่อให้สมาชิกในทีมรู้สึกปลอดภัยมั่นคงและสะดวกใจในการถามคำถามและแจ้งข้อกังวล และ
- จัดการปัญหาทันทีอย่างมีประสิทธิภาพในทุกครั้งที่เกิดการไม่ปฏิบัติตามกฎระเบียบขึ้น รวมถึงการยกระดับประเด็นปัญหาเพื่อส่งต่อไปยังผู้มีอำนาจระดับสูงกว่าในบริษัท และขอคำปรึกษาจากฝ่ายงานที่เหมาะสม เช่น ฝ่ายจริยธรรมและการปฏิบัติตามกฎระเบียบ ฝ่ายงานกฎหมาย หรือ ฝ่ายทรัพยากรมนุษย์



5. การถามคำถามและแจ้งสิ่งที่เบี่ยงเบน

เมื่อกระบวนการดำเนินงานที่ถูกต้องมีความไม่ชัดเจนและดูเหมือนว่าขั้นตอนใดไม่ถูกต้องตามที่ควรจะเป็น การแสดงความรับผิดชอบโดยการถามคำถามและแจ้งข้อกังวลคือหน้าที่ที่สำคัญของเรา

หากเราไม่พบกระบวนการดำเนินงานที่ถูกต้องภายในหลักจรรยาบรรณหรือจากแหล่งทรัพยากรข้อมูลที่บันทึกไว้เป็นลายลักษณ์อักษรอื่น ๆ เราควรปรึกษาผู้จัดการของเรา หรือติดต่อสมาชิกของฝ่ายจริยธรรมและการปฏิบัติตามกฎระเบียบ ฝ่ายกฎหมาย ฝ่ายทรัพยากรมนุษย์ หรืองานฝ่ายอื่นเพื่อขอคำแนะนำหรือขอความช่วยเหลือ

หากเราทราบหรือสงสัยว่ามีการละเมิดหลักจรรยาบรรณหรือมีพฤติกรรมหรือการปฏิบัติทางธุรกิจที่ผิดกฎหมายหรือผิดหลักจริยธรรม เราต้องรายงานเรื่องนี้ต่อผู้จัดการของเรา และ/หรือ ฝ่ายงานที่เหมาะสมโดยทันที เช่น ฝ่ายจริยธรรมและการปฏิบัติตามกฎระเบียบ ฝ่ายกฎหมาย หรือฝ่ายทรัพยากรมนุษย์ ทั้งนี้ ขึ้นอยู่กับลักษณะของปัญหา บริษัทจะตรวจสอบข้อมูลที่ได้รับมาและจะดำเนินการตามความเหมาะสม

เรายังสามารถเลือกที่จะรายงานโดยไม่เปิดเผยชื่อผ่านบริษัทบุคคลภายนอกอิสระที่ Astellas ทำธุรกิจร่วมได้อีกด้วย สำหรับข้อมูลเพิ่มเติม โปรดไปที่:

- สำหรับญี่ปุ่น:
<https://secure.ethicspoint.com/domain/media/ja/gui/26848/index.html>
- สำหรับเอเชีย/โอเชียเนีย (ยกเว้นญี่ปุ่น):
<https://secure.ethicspoint.com/domain/media/en/gui/30613/index.html>

- FOR EMEA (ยุโรป ตะวันออกกลาง และแอฟริกา):

<https://secure.ethicspoint.eu/domain/media/en/gui/101147/index.html>

- สำหรับอเมริกาเหนือและใต้:

<https://secure.ethicspoint.com/domain/media/en/gui/26848/index.html>

นโยบายห้ามดำเนินการตอบโต้

เราห้ามมิให้ดำเนินการตอบโต้หรือแก้แค้นบุคคลใดก็ตามที่แจ้งข้อกังวลโดยสุจริตใจเกี่ยวกับปัญหาเรื่องการปฏิบัติตามกฎระเบียบ หรือนบุคคลที่ร่วมมือกับบริษัทในการสืบสวนการประพฤติผิดที่มีการกล่าวหาโดยเด็ดขาด โดยห้ามดำเนินการโต้ตอบแก้แค้นแม้จะพบในภายหลังว่าข้อกังวลนั้นเกิดจากความเข้าใจผิดหรือไม่สามารถพิสูจน์ได้ อย่างไรก็ตาม เราต้องไม่เจตนายื่นรายงานเท็จต่อบริษัท

II

การมอบผลประโยชน์ แก่ผู้ป่วย



1. คุณภาพของผลิตภัณฑ์และ ซัพพลายเชน

การดำเนินงานเพื่อส่งมอบผลิตภัณฑ์คุณภาพสูงสู่มือของผู้ป่วยทั่วโลกอย่างราบรื่นไม่ขาดตอนเป็นสิ่งที่สำคัญสูงสุดของเรา เรายึดมาตรฐานคุณภาพของผลิตภัณฑ์ไว้อย่างเคร่งครัด รวมทั้งซัพพลายเชนที่เข้มแข็งทั่วโลกเพื่อให้มั่นใจว่าเราจะสามารถส่งมอบผลิตภัณฑ์ของเราได้อย่างมีประสิทธิภาพและปลอดภัย ความพยายามของเราในการทำงานเพื่อส่งเสริมความปลอดภัยของผู้ป่วยยังรวมถึงการดำเนินงานตามมาตรการที่เหมาะสมเพื่อป้องกันไม่ให้เกิดข้อผิดพลาดทางการแพทย์หรือการปลอมแปลงยา

เราติดตามข้อร้องเรียนเกี่ยวกับผลิตภัณฑ์ของ Astellas อย่างทันท่วงทีและละเอียดถี่ถ้วน และดำเนินการตามมาตรการเพื่อแก้ไขอย่างเหมาะสม ข้อร้องเรียนเกี่ยวกับผลิตภัณฑ์ของ Astellas ทั้งหมดจะต้องส่งต่อไปให้ฝ่ายประกันคุณภาพทราบโดยทันที ตามนโยบายและกระบวนการดำเนินงานของบริษัทที่เกี่ยวข้อง



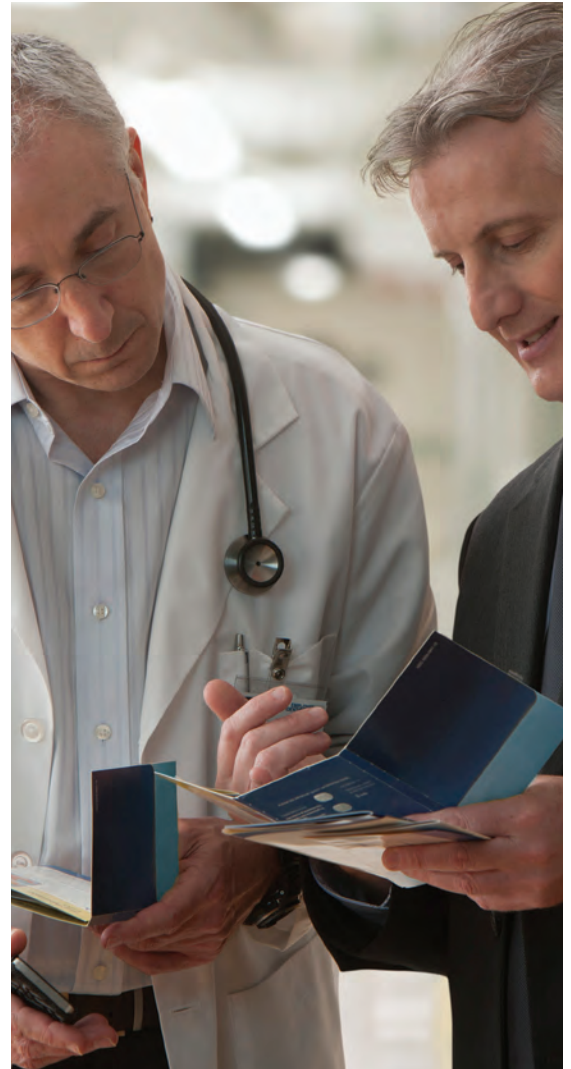
2. การรวบรวมข้อมูลด้านความปลอดภัยและการรายงาน

เราตระหนักว่าประวัติด้านความปลอดภัยของยาจะมีการพัฒนาอย่างต่อเนื่องแม้ช่วงหลังการตลาดด้วยเหตุนี้เราจึงทุ่มเทอุทิศตนเพื่อควบคุมเฝ้าระวังข้อมูลด้านความปลอดภัยของผลิตภัณฑ์ของเราอย่างต่อเนื่องตลอดทั้งวงจรชีวิตของยา เรารวบรวม ประเมิน และรายงานข้อมูลด้านความปลอดภัยของยาไปยังหน่วยงานด้านสุขภาพทั่วโลกอย่างทันที่ โดยดำเนินการอย่างสอดคล้องกับกฎหมายและข้อบังคับที่กำหนด

หากเราคนใดคนหนึ่งตระหนักว่ามีเหตุการณ์ไม่พึงประสงค์หรือได้รับข้อมูลด้านความปลอดภัยอื่นที่เกี่ยวข้องกับผลิตภัณฑ์ใด ๆ ของ Astellas เราต้องรายงานเหตุการณ์ดังกล่าวไปยังฝ่ายงานเฝ้าระวังด้านความปลอดภัยของยาในทันที โดยให้สอดคล้องกับนโยบายและกระบวนการดำเนินงานของบริษัท “อาการไม่พึงประสงค์” หมายถึงเหตุการณ์ที่ไม่พึงปรารถนาใด ๆ ที่เกิดกับผู้ป่วยที่ใช้หรือสัมผัสกับผลิตภัณฑ์ทางยาของเรา ไม่ว่าความสัมพันธ์ด้านสาเหตุระหว่างยากับเหตุการณ์นั้นจะมีความชัดเจนแน่นอนหรือไม่ก็ตาม การรายงานอย่างทันที่ที่มีความสำคัญเนื่องจากบริษัทจำเป็นต้องปฏิบัติหน้าที่ในการรายงานด้านความปลอดภัยทั่วโลกตามลำดับระยะเวลาที่กำหนด

ข้อมูลเพิ่มเติมเกี่ยวกับการรายงานเรื่องข้อมูลด้านความปลอดภัยไปยังฝ่ายงานเฝ้าระวังด้านความปลอดภัยของยาสามารถหาอ่านได้ที่:

<https://sp.astellasonline.net/sites/MD/PV/Pages/Default.aspx>



3. การวิจัยและการพัฒนา

เรามีความมุ่งมั่นในการคงไว้ซึ่งมาตรฐานทางวิทยาศาสตร์และจริยธรรมสูงสุดในการวิจัยและพัฒนาด้านเภสัชกรรมของเรา

เราปฏิบัติตามมาตรฐานที่เป็นที่ยอมรับในระดับสากลสำหรับการวิจัยทางคลินิกและที่ไม่ใช่ทางคลินิก ซึ่งรวมถึงแนวทางการดำเนินงานของ ICH (The International Council for Harmonisation หรือ คณะกรรมการสากลเพื่อการประสานงานร่วมกัน) และหลักการด้านจริยธรรมที่ได้กล่าวไว้ในปฏิญญาเฮลซิงกิ เช่นเดียวกับกฎหมาย ข้อบังคับ และหลักจรรยาบรรณทางอุตสาหกรรมที่บังคับใช้ เราออกแบบและดำเนินการวิจัยทั้งทางคลินิกและที่ไม่ใช่ทางคลินิก ทั้งด้านวิทยาศาสตร์และทางจริยธรรมให้สอดคล้องกับนโยบายและกระบวนการดำเนินงานของบริษัท



เราตรวจสอบให้แน่ใจว่าการดำเนินงานวิจัยทั้งทางคลินิกและที่ไม่ใช่ทางคลินิกของเราจะคงความเคร่งครัดตามหลักวิทยาศาสตร์ ผ่านการจัดการข้อมูลทั้งหมดอย่างเหมาะสม มีการเก็บบันทึกข้อมูลที่ถูกต้องและเพียงพอ และมีการจัดการกับอคติและกรณีผลประโยชน์ทับซ้อนที่อาจเกิดขึ้นอย่างเหมาะสม ห้ามมิให้มีการประดิษฐ์เลียนแบบ สร้างผลงานปลอมแปลงหรือคัดลอกผลงานโดยเด็ดขาด

เรามุ่งมั่นที่จะปฏิบัติตามสัตว์ที่ใช้ในการวิจัยด้วยหลักมนุษยธรรมและด้วยความรับผิดชอบ เราดำเนินการตามมาตรฐานระดับสูงที่ได้รับการยอมรับโดยทั่วไปเพื่อสวัสดิภาพของสัตว์ ซึ่งรวมถึงหลักการ 4R ได้แก่ Replacement หรือการทดแทน (การสำรวจทางเลือกอื่นเพื่อทดแทนการใช้สัตว์เมื่อใดก็ตามที่เป็นไปได้ในทางวิทยาศาสตร์) Reduction หรือการลด (การลดจำนวนของสัตว์ที่นำมาใช้ในการทดลอง) Refinement หรือการเพิ่มความละเอียดอ่อน (การใช้มาตรการต่าง ๆ เพื่อหลีกเลี่ยงหรือลดความเจ็บปวดและความทุกข์ที่เกิดกับสัตว์) และ Responsibility หรือความรับผิดชอบ (ตรวจสอบให้แน่ใจว่าการใช้งานสัตว์เพื่อการวิจัยถูกต้องเหมาะสมตามหลักวิทยาศาสตร์และจริยธรรม)

เราใช้งานตัวอย่างทางชีววิทยาของมนุษย์ (เช่น เลือด เนื้อเยื่อ และเซลล์) และข้อมูลที่เกี่ยวข้องกันทั้งหมดด้วยความรับผิดชอบและถูกต้องตามหลักจริยธรรมสูงสุด เราตรวจสอบให้แน่ใจว่าเราได้รับแบบฟอร์มคำยินยอมที่ได้รับการแจ้งข้อมูลให้ทราบจากผู้บริจาคอย่างเหมาะสมตามที่กำหนดโดยกฎหมาย ข้อบังคับ แนวทาง หรือหลักจรรยาบรรณทางอุตสาหกรรมท้องถิ่นที่เกี่ยวข้อง เราตระหนักเรื่องข้อกังวลทางจริยธรรมที่เกี่ยวข้องกับงานวิจัยด้านเซลล์ต้นกำเนิดอย่างเต็มที่ รวมทั้งความสามารถด้านการรักษาของเซลล์ เราจึงดำเนินการวิจัยในเรื่องดังกล่าวตามมาตรฐานด้านจริยธรรมระดับสูง

เราพิจารณาประเด็นปัญหาด้านความปลอดภัยทางชีวภาพที่อาจเกิดขึ้นจากกิจกรรมด้านการวิจัยของเราอย่างจริงจัง (รวมถึงกิจกรรมที่เกี่ยวข้องกับสิ่งมีชีวิตที่ดัดแปลงพันธุกรรมหรือเชื้อโรคต่าง ๆ) เราดำเนินการตามแนวทางด้านความปลอดภัยทางชีวภาพที่ได้รับการยอมรับโดยทั่วไป รวมทั้งกฎหมาย ข้อบังคับ และหลักจรรยาบรรณทางอุตสาหกรรมท้องถิ่นที่เกี่ยวข้อง

ในการวิจัยทางคลินิก (ซึ่งรวมถึงการวิจัยทางคลินิกหลังการตลาด) เราให้ความสำคัญกับสุขภาพและความปลอดภัยของอาสาสมัครที่เข้าร่วมการทดลองก่อนเป็นอันดับแรก เรายังให้ความสำคัญและปกป้องไว้ซึ่งสิทธิมนุษยชนของพวกเขา ซึ่งรวมถึงสิทธิในการรักษาไว้

ซึ่งศักดิ์ศรี สิทธิในการปกครองตนเอง ความเป็นส่วนตัว และความลับของข้อมูลส่วนบุคคล เราได้รับมาซึ่งคำยินยอมที่ได้รับการแจ้งข้อมูลให้ทราบแล้วจากอาสาสมัครทุกคนที่เข้าร่วมการวิจัยทางคลินิกที่ Astellas ให้การสนับสนุนทางการเงิน เราได้ให้การอบรมผู้วิจัยทางคลินิกและเจ้าหน้าที่รายอื่น ณ สถานที่วิจัยอย่างเพียงพอในเรื่องของระเบียบการที่เกี่ยวข้องและข้อกำหนดด้านการทดลองอื่น ๆ รวมทั้งการเฝ้าระวังการปฏิบัติตามข้อกำหนดเหล่านี้อย่างสม่ำเสมอ

เราคัดเลือกผู้วิจัยทางคลินิกตามเกณฑ์การคัดเลือกที่เหมาะสม เช่น ศักยภาพของผู้วิจัยในการรับสมัครอาสาสมัครการวิจัย และความสามารถของผู้วิจัยในการปฏิบัติตามข้อกำหนดทางกฎหมาย ข้อบังคับ และหลักจรรยาบรรณทางอุตสาหกรรมที่บังคับใช้ การวิจัยทางคลินิกของเราต้องไม่ได้ออกแบบมาหรือไม่ได้ดำเนินการเพื่อโน้มน้าวให้บุคลากรทางการแพทย์จ่ายยา จัดซื้อ หรือแนะนำผลิตภัณฑ์ Astellas (ดูส่วนที่ III-3 ชื่อหัวข้อ “การมีปฏิสัมพันธ์กับบุคลากรทางการแพทย์” และส่วนที่ III-4 ชื่อหัวข้อ “การมีปฏิสัมพันธ์กับคู่ค้าทางธุรกิจ”)



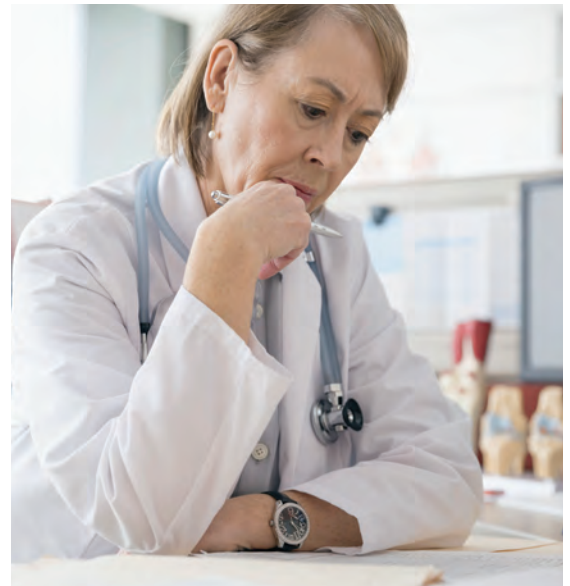
4. การเปิดเผยข้อมูลการวิจัยทางคลินิก และกิจกรรมการจัดพิมพ์

เพื่อให้เกิดประโยชน์สูงสุดต่อผู้ป่วย ชุมชนทางการแพทย์และทางวิทยาศาสตร์ และเพื่อสาธารณชนโดยรวม เรามีความมุ่งมั่นในการทำให้ผลการศึกษาริชัยที่สำคัญของเราสามารถเข้าถึงได้ทั่วไปไม่ว่าผลจะออกมาในทางบวกหรือทางลบก็ตาม

เราเปิดเผยข้อมูลเกี่ยวกับงานวิจัยทางการแพทย์ของเรา โดยให้สอดคล้องกับกฎหมาย ระเบียบข้อบังคับ หลักจรรยาบรรณทางอุตสาหกรรมที่บังคับใช้ รวมทั้งนโยบายและกระบวนการดำเนินงานของบริษัท การเปิดเผยข้อมูลดังกล่าว รวมถึงการประกาศการขึ้นทะเบียนการวิจัยทางคลินิกและผลการวิจัยลงในฐานข้อมูลสาธารณะ และการตีพิมพ์และนำเสนอผลการวิจัยทั้งทางคลินิกและที่ไม่ใช่ทางคลินิกของเราในงานประชุมทางวิทยาศาสตร์ต่าง ๆ รวมทั้งในเอกสารวิชาการทางวิทยาศาสตร์ที่ตรวจสอบโดยบุคคลในวงการ และในเวทีสนทนาอื่น ๆ

เราตรวจสอบเพื่อให้แน่ใจว่าข้อมูลทั้งหมดที่เราเปิดเผยเป็นข้อมูลที่เป็นความจริง ถูกต้อง มีสมดุล และไม่ได้ทำให้เกิดการเข้าใจผิด นอกจากนี้ เพื่อจัดการกับปัญหาเรื่องผลประโยชน์ทับซ้อนที่อาจมีกับผู้วิจัย เราจึงเปิดเผยข้อมูลทั้งหมดเกี่ยวกับการให้เงินทุนและการให้การสนับสนุนอื่น ๆ สำหรับงานวิจัย รวมทั้งงานตีพิมพ์ที่เกี่ยวข้องต่าง ๆ ที่ Astellas เป็นสปอนเซอร์ด้วย เราปฏิบัติตามหลักเกณฑ์การสร้างผลงานเขียนที่แนะนำโดย ICMJE (International Committee of Medical Journal Editors) หรือ คณะกรรมการบรรณาธิการวารสารทางการแพทย์นานาชาติ) และห้ามมิให้มีการใช้บุคคลอื่นเขียนบทความให้ (กล่าวคือ การเขียนบทความตีพิมพ์ที่มีคุณค่าแต่ไม่ได้รับการประกาศชื่อผู้เขียนตัวจริงในงานที่ได้รับการตีพิมพ์)

ในกิจกรรมการตีพิมพ์ของเรา (ซึ่งรวมถึง การประกาศการขึ้นทะเบียนการวิจัยทางคลินิกและผลการวิจัยลงในฐานข้อมูลสาธารณะ) เราใช้ความระมัดระวังตามสมควรในการปกป้องความเป็นส่วนตัวและข้อมูลส่วนบุคคลของอาสาสมัครที่เข้าร่วมการวิจัย รวมทั้งการป้องกันมิให้มีการละเมิดลิขสิทธิ์และการเปิดเผยข้อมูลที่ขอสิทธิบัตรได้ก่อนเวลาอันเหมาะสม (ดูส่วนที่ VI-2 ชื่อหัวข้อ “ข้อมูลที่เป็นความลับและข้อมูลส่วนบุคคล” และส่วนที่ VI-1 ชื่อหัวข้อ “ทรัพย์สินทางปัญญา”)



III

การทำธุรกิจด้วยวิธี การที่ถูกต้อง



1. การแข่งขันทางการค้าที่เป็นธรรม



เราตระหนักในความสำคัญของกฎหมายว่าด้วยการแข่งขันทางการค้า (หรือที่รู้จักกันในชื่อกฎหมายต่อต้านการผูกขาด หรือกฎหมายต่อต้านเอกสิทธิ์การค้า) ที่มีส่วนช่วยส่งเสริมและปกป้องไว้ซึ่งการแข่งขันในตลาดอย่างเต็มที่ เพื่อประโยชน์สูงสุดของผู้บริโภค เราดำเนินการตามกฎหมายดังกล่าวในทุก ๆ ประเทศที่เราเข้าไปดำเนินธุรกิจ

เราไม่ทำข้อตกลงกับคู่แข่งด้านราคาหรือข้อกำหนดและเงื่อนไขอื่น ๆ ที่ว่าด้วยเรื่องของการขาย แผนการตลาด หรือกลยุทธ์ต่าง ๆ หรือการจัดสรรตลาดหรือลูกค้า เว้นแต่ฝ่ายกฎหมายได้ประเมินและอนุมัติในเรื่องดังกล่าวล่วงหน้าก่อนแล้ว เพื่อให้แน่ใจว่าเราจะทำตามกฎหมายที่มี นอกจากนั้น เมื่อเราต้องพูดคุยกับคู่แข่ง เราจะหลีกเลี่ยงการสนทนาในเรื่องที่เกี่ยวข้องกับหัวข้อดังกล่าวเหล่านี้ เพราะอาจทำให้เกิดการตีความว่าเป็นการทำข้อตกลงกันแม้ว่าจะไม่มีข้อตกลงดังกล่าวก็ตาม หากคู่แข่งรายหนึ่งหรือมากกว่าเริ่มการสนทนาในลักษณะดังกล่าว เราต้องปฏิเสธการสนทนาในเรื่องนั้น ขอถอนตัวจากการสนทนาโดยทันทีและแสดงให้เห็นชัดเจน จากนั้นรายงานเหตุการณ์ดังกล่าวต่อฝ่ายกฎหมาย หรือหากกล่าวให้เฉพาะเจาะจง บุคคลที่เข้าร่วมการประชุมของสมาคมภาคอุตสาหกรรมควรระแวดระวังว่าอาจมีความเสี่ยงของการเข้าร่วมการสนทนาเรื่องการต่อต้านการแข่งขันอยู่ด้วย

ปัญหาเรื่องการแข่งขันที่ไม่เป็นธรรมอาจเกิดขึ้นระหว่างการพบปะทางธุรกิจกับลูกค้า ผู้จำหน่าย ผู้จัดการจำหน่าย หรือบุคคลที่ไม่ใช่คู่แข่งอื่น ๆ เราจะไม่เข้าร่วมในการสนทนาหรือเข้าทำข้อตกลงกับกลุ่มบุคคลดังกล่าวเพื่อกีดกันคู่แข่งหรือบุคคลอื่นอย่างไม่ยุติธรรมให้ออกไปจากตลาดในลักษณะที่จะส่งผลกระทบต่อลูกค้า เราจะปรึกษากับฝ่ายกฎหมายเมื่อต้องเจรจาเรื่องสัญญาที่มีข้อกำหนดที่จำกัด เช่น ข้อกำหนดที่แสดงออกถึงสิทธิขาดพิเศษและข้อกำหนดต่อต้านการแข่งขัน

แม้ว่าข้อมูลเกี่ยวกับบริษัทอื่น ๆ มีความสำคัญยิ่งต่อ Astellas แต่เราจะรวบรวมข้อมูลดังกล่าวผ่านวิธีที่ถูกต้องตามกฎหมายเท่านั้น เช่น การเข้าถึงแหล่งข้อมูลสาธารณะ หรือการทำสัญญากับผู้ขายภายนอกที่ให้

บริการข้อมูลการวิจัยทางการตลาด (หากการวิจัยดังกล่าวดำเนินการอย่างถูกต้องตามกฎหมาย) เราไม่รวบรวมข้อมูลด้านการแข่งขันผ่านการขโมย การหลอกลวง การบีบบังคับ การสอดแนม การให้สินบน หรือวิธีการที่ไม่เหมาะสมอื่น ๆ หรือในลักษณะที่จะเป็นการละเมิดกฎหมายหรือหน้าที่ทางสัญญาเรื่องการรักษาความลับ หากเราได้รับข้อมูลใด ๆ ที่เราสงสัยว่าได้มาโดยวิธีที่ไม่ถูกต้องตามกฎหมาย เราต้องรายงานเหตุการณ์ดังกล่าวต่อฝ่ายกฎหมาย และต้องไม่ใช่ข้อมูลนั้นสำหรับวัตถุประสงค์ใด ๆ จนกว่าฝ่ายกฎหมายได้ประเมินและอนุมัติเรื่องดังกล่าวก่อนเพื่อให้แน่ใจว่าการใช้งานข้อมูลใด ๆ นั้นไม่ขัดต่อกฎหมาย

มีกิจกรรมและการจัดการอื่นอีกมากมายที่จำกัดหรือยับยั้งการแข่งขัน ซึ่งเราต้องระมัดระวังหลีกเลี่ยงกรณีดังกล่าว ตัวอย่างของกิจกรรมหรือการกระทำดังกล่าว ได้แก่ การเข้าไปยุ่งเกี่ยวกับกระบวนการประมูลโดยไม่เหมาะสม การมอบเงินคืนหรือส่วนลดให้ลูกค้า การทำข้อตกลงห้ามขายต่ำกว่าราคาที่กำหนด หรือการตกลงชำระเงินค่าสิทธิบัตรเพื่อต่อต้านการแข่งขัน หรือการจัดการให้สิทธิตามสิทธิบัตร กฎหมายว่าด้วยการแข่งขันทางการค้ามีความซับซ้อนและแตกต่างกันไปในแต่ละประเทศ เราพยายามแสวงหาคำแนะนำจากฝ่ายกฎหมายหากมีข้อสงสัยใด ๆ



2. การต่อต้านการให้สินบนและการต่อต้านการทุจริต

เราจะไม่ยอมรับการให้สินบนหรือพฤติกรรมทุจริตอื่นใด ไม่ว่าในการเจรจาทางธุรกิจโดยตรงของเราเองหรือผ่านบุคคลภายนอกที่ดำเนินการแทนเรา

ประเทศต่าง ๆ ส่วนใหญ่ระบุอย่างชัดเจนว่าห้ามมิให้มีการให้สินบนหรือการโน้มน้าวอย่างไม่เหมาะสมเมื่อติดต่อกับเจ้าหน้าที่ภาครัฐ คำว่า “เจ้าหน้าที่ภาครัฐ” ตามที่ใช้ในบริบทนี้ โดยปกติแล้วมีความหมายที่กว้างมาก และอาจแตกต่างกันไปในแต่ละประเทศ เราจึงต้องจำไว้เสมอว่าลูกค้าหลายรายของเรา (เช่น บุคลากรทางการแพทย์ที่ทำงานในโรงพยาบาลของรัฐ) ถือเป็นเจ้าหน้าที่ภาครัฐด้วย

การกระทำผิดผ่านการให้สินบนมักเกี่ยวข้องกับการทำธุรกิจระหว่างคู่สัญญาฝ่ายเอกชน การให้สินบนของคู่สัญญาฝ่ายเอกชน หรือบางครั้งเรียกว่าการให้สินบนเชิงพาณิชย์ หรือการให้สินบนจากเอกชนถึงเอกชนถือเป็นการกระทำที่ผิดกฎหมายในเขตอำนาจศาลหลายแห่งทั่วโลก นอกจากนี้ หลาย ๆ ประเทศมีกฎหมายต่อต้านการให้สินบนและกฎหมายต่อต้านการทุจริตที่ขยายขอบเขตและบังคับใช้ภายนอกเขตแดนของประเทศตน เช่น กฎหมายต่อต้านการให้สินบนของสหราชอาณาจักร และกฎหมายต่อต้านการทุจริตในต่างประเทศ (FCPA) ของสหรัฐอเมริกา การกระทำทุจริตที่เกิดขึ้นในประเทศหนึ่งอาจส่งผลให้เกิดการฟ้องร้องคดีทางแพ่ง และ/หรือทางอาญาไม่ใช่เพียงแค่นั้นในประเทศนั้นเท่านั้น แต่ยังส่งผลให้เกิดคดีอีกประเทศหนึ่งด้วย

เราปฏิบัติตามกฎหมายว่าด้วยการต่อต้านการให้สินบนและการต่อต้านการทุจริตในทุก ๆ ที่ที่เราเข้าไปดำเนินธุรกิจ เราจะไม่เสนอ สัญญา หรือชำระเงินจำนวนใด หรือส่งมอบสิ่งของที่มีมูลค่าให้กับบุคคลใด ๆ ก็ตาม ไม่ว่าจะทางตรงหรือทางอ้อม และไม่ว่าบุคคลดังกล่าวจะเป็นเจ้าหน้าที่ภาครัฐ หรือบุคคลจากภาคเอกชน เพื่อ

วัตถุประสงค์ในการได้มาหรือคงไว้ซึ่งธุรกิจหรือการโน้มน้าวอย่างไม่เหมาะสมซึ่งการตัดสินใจหรือการกระทำใด ๆ ของผู้รับสินบนเพื่อประโยชน์ของเรา



แม้แต่กรณีที่ไม่มีความเสี่ยงในการทุจริตอยู่เลย เราก็จะทำการด้วยความระมัดระวังอย่างจริงจังเพราะความคิดของผู้อื่นมีความสำคัญต่อเรา เราจะมอบของขวัญ มื้ออาหารหรือสิ่งของที่มีมูลค่าอื่น ๆ (ไม่ว่าจะจับต้องได้หรือไม่ได้) หากเป็นการมอบให้โดยไม่ได้มีการเชื้อเชิญ ถูกกฎหมาย มีความพอดีด้านมูลค่าไม่บ่อยครั้ง และเป็นการยอมรับกันโดยทั่วไปในทางธุรกิจหรือทางวัฒนธรรม และมีความสอดคล้องกับนโยบายของบริษัท

และหลักจรรยาบรรณทางอุตสาหกรรมที่เกี่ยวข้อง
ข้อจำกัดในลักษณะเดียวกันจะนำมาบังคับใช้กับเราเมื่อ
เราได้รับสิ่งของที่มีมูลค่าจากบุคคลภายนอกด้วย
(ดูส่วนที่ “การจัดให้มีเอกสารที่เหมาะสมและความ
สัมพันธ์ที่ถูกหลักจริยธรรม” ในส่วน III-4 ชื่อหัวข้อ
“การมีปฏิสัมพันธ์กับคู่ค้าทางธุรกิจ”)

เราไม่เคยชี้แนะหรืออนุญาตให้บุคคลภายนอกใด ๆ ชำระ
เงิน มอบของขวัญ มีอาหารหรือสิ่งของที่มีมูลค่าอื่น
ๆ อย่างไม่เหมาะสมในนามของ Astellas เราตระหนักดี

กว่าคติการให้สินบนหลายคดีเกี่ยวข้องกับการมอบเงิน
ผ่านบุคคลภายนอก เราจึงดำเนินการสอบสวนธุรกิจ
เพื่อต่อต้านการให้สินบน/การทุจริต กับตัวแทนบุคคล
ภายนอก โดยให้สอดคล้องกับนโยบายและกระบวนการ
ดำเนินงานของบริษัทที่บังคับใช้ (ดูส่วนที่ “ความรับ
ผิดชอบของเราต่อการกระทำของคู่ค้าทางธุรกิจ” in
Section III-4, entitled “การมีปฏิสัมพันธ์กับคู่ค้าทาง
ธุรกิจ”)



3. การมีปฏิสัมพันธ์กับ บุคลากรทางการแพทย์



เภสัชกรรม หรือพยาบาล บุคคลที่เกี่ยวข้องกับการตัดสินใจด้านตำรับยา และนักวิจัยผู้ทำการวิจัยทางการแพทย์ที่เกี่ยวข้องกับผลิตภัณฑ์ของ Astellas เรามีปฏิสัมพันธ์กับบุคคลเหล่านี้อย่างถูกต้องตามกฎหมายและถูกต้องหลักจริยธรรมเพื่อประโยชน์สูงสุดของผู้ป่วยของเรา

การส่งเสริมและสื่อสารด้านจริยธรรม

ไม่ว่าเราจะดำเนินธุรกิจที่ใด เราส่งเสริมให้มีการใช้ผลิตภัณฑ์ของเราเพื่อการใช้งานที่ได้รับการอนุมัติโดยหน่วยงานด้านกฎระเบียบท้องถิ่นเท่านั้น และจะไม่ใช่ไม่มีส่วนร่วมในการส่งเสริมการใช้ผลิตภัณฑ์แบบผิดกฎหมายใด ๆ (เช่น การส่งเสริมให้ใช้ผลิตภัณฑ์ก่อนการอนุมัติหรือนอกเหนือจากข้อบ่งชี้ในฉลากยา) เราดำเนินการให้แน่ใจว่าเอกสารหรือสินค้าส่งเสริมการขายและข้อมูลทั้งหมดที่เราส่งมอบให้เป็นความจริง ถูกต้อง และสอดคล้องกับข้อมูลด้านความปลอดภัยที่เกี่ยวข้อง ไม่ทำให้เกิดความเข้าใจผิด และได้รับการรับรองโดยหลักฐานทางวิทยาศาสตร์ และสอดคล้องกับฉลากของผลิตภัณฑ์ที่ได้รับการอนุมัติ นอกจากนี้ เรายังห้ามไม่ให้มีการใช้งานข้อมูลเปรียบเทียบที่ไม่สามารถพิสูจน์ได้หรือทำให้เกิดการเข้าใจผิดระหว่างผลิตภัณฑ์ของเรากับผลิตภัณฑ์คู่แข่ง

แต่หลายครั้งสถานการณ์หลายแบบอยู่ในบริบทที่ไม่ใช่การส่งเสริมการขาย ในกรณีดังกล่าว เราจะสามารถนำเสนอข้อมูลหรือเอกสารที่เกี่ยวข้องกับผลิตภัณฑ์ให้กับผู้ที่สนใจหรือต่อสาธารณะโดยรวมได้อย่างถูกต้องตามกฎหมาย ซึ่งรวมถึงแต่ไม่จำกัดเพียง งบการเงิน การเปิดเผยข้อมูลการตลาดทางคลินิก สิ่งตีพิมพ์ทางวิทยาศาสตร์ และการตอบรับคำขอที่ไม่ได้จัดเตรียมไว้สำหรับข้อมูลทางการแพทย์ เราจะไม่ใช่ประโยชน์จากสภาวะการณ์ที่ไม่ใช่การส่งเสริมการขายดังกล่าว เพื่อส่งเสริมการใช้ผลิตภัณฑ์ Astellas ชนิดใดชนิดหนึ่ง โดยเฉพาะ เราจะดำเนินการให้แน่ใจว่าการให้ข้อมูลที่เกี่ยวข้องกับผลิตภัณฑ์ที่ไม่ใช่เพื่อการส่งเสริมการขายของเรานั้นเป็นความจริง ถูกต้อง มีสมมูล ไม่ทำให้เกิดความเข้าใจผิด และได้รับการรับรองโดยหลักฐานทางวิทยาศาสตร์ ซึ่งไม่ต่างกับการดำเนินการกับข้อมูลเพื่อการส่งเสริมการขายของเรา

ความสัมพันธ์ระหว่างอุตสาหกรรมด้านเภสัชกรรม และ บุคลากรทางการแพทย์ (ซึ่งรวมถึงผู้ที่มีอำนาจในการตัดสินใจและบุคคลอื่นที่มีอิทธิพลซึ่งอาจไม่ใช่บุคลากรทางการแพทย์เสมอไป) อยู่ภายใต้การพิจารณาอย่างละเอียดถี่ถ้วนและสม่ำเสมอโดยสาธารณชน เรามีปฏิสัมพันธ์กับบุคคลทั้งหลายเหล่านี้ (“HCPs” หรือบุคลากรทางการแพทย์) ด้วยคุณธรรมสูงสุดทุกครั้ง เช่นเดียวกับการปฏิบัติตามกฎระเบียบ ข้อบังคับ และหลักจรรยาบรรณทางอุตสาหกรรมที่บังคับใช้

แม้ว่ากฎหมาย ข้อบังคับ หลักจรรยาบรรณทางอุตสาหกรรม หรือนโยบายและกระบวนการดำเนินงานของบริษัทอื่น ๆ จะกำหนดให้มีการให้คำนิยามที่เฉพาะเจาะจงมากขึ้นต่อประเภทของบุคคลที่ประกอบอาชีพเหล่านี้ แต่เราก็คัดความบุคลากรทางการแพทย์แบบกว้าง ๆ โดยทั่วไปว่า บุคคลใดก็ตามที่มีตำแหน่งหน้าที่ในการจ่ายยา สั่งซื้อ แนะนำ จัดหา หรือดูแลระบบผลิตภัณฑ์ของ Astellas หรือส่งอิทธิพลให้เกิดการใช้ผลิตภัณฑ์ของเรา หรือผลการวิจัยทางการแพทย์ที่เกี่ยวข้องกับผลิตภัณฑ์ของ Astellas ตัวอย่างเช่น แต่ไม่จำกัดเพียง สมาชิกของสาขาอาชีพทางการแพทย์ ทันตกรรม

เราใช้มาตรการที่เหมาะสมเพื่อให้แน่ใจว่าการส่งเสริมการขายและการสื่อสารเกี่ยวกับผลิตภัณฑ์ของ Astellas และข้อมูลที่เกี่ยวข้องนั้นถูกหลักจริยธรรม ซึ่งรวมถึงขั้นตอนการทบทวนเอกสารเป็นการภายใน และการฝึกอบรมเจ้าหน้าที่ด้วย

การร่วมงานกับบุคคลกรทางการแพทย์

เมื่อใดก็ตามที่ Astellas ว่าจ้างบุคคลกรทางการแพทย์เป็นที่ปรึกษา วิทยากร สมาชิกคณะกรรมการที่ปรึกษา ผู้วิจัยทางคลินิก หรือตามความสามารถในหน้าที่อื่น ๆ เพื่อมอบบริการให้แก่บริษัท เรากำหนดให้การว่าจ้างดังกล่าวตรงตามเงื่อนไขต่อไปนี้:

- ต้องมีความจำเป็นทางธุรกิจที่ชอบด้วยกฎหมาย เพื่อขอรับบริการนั้นในส่วนของ Astellas การจัดทำให้การว่าจ้างมิใช่หนทางแอบแฝงที่นำไปสู่การจูงใจให้บุคคลกรทางการแพทย์ส่งจ่าย สั่งซื้อ หรือแนะนำผลิตภัณฑ์ของ Astellas หรือเป็นการตอบแทนที่เขา/เธอกระทำการดังกล่าว
- บุคคลกรทางการแพทย์ได้รับการคัดเลือกตามคุณสมบัติ ความเชี่ยวชาญ ความสามารถ ประสิทธิภาพ ของเขา/เธอ และ/หรือ เกณฑ์ที่เหมาะสมอื่น ๆ ที่เกี่ยวข้องโดยตรงกับความจำเป็นที่ระบุ
- ต้องมีการทำสัญญาอย่างเป็นทางการเป็นลายลักษณ์อักษรให้พร้อมก่อนเริ่มให้บริการ ซึ่งสัญญาดังกล่าวต้องอธิบายลักษณะของการบริการและข้อมูลพื้นฐานสำหรับการจ่ายค่าตอบแทน
- ค่าตอบแทนทั้งหมดต้องสะท้อนมูลค่าการตลาดที่ยุติธรรมสำหรับบริการที่มอบให้

- การประชุมหรืองานอีเวนต์ใด ๆ ที่เราจัดขึ้นหรือเป็นสปอนเซอร์ เพื่อให้บุคคลกรทางการแพทย์มอบบริการจะต้องจัดขึ้น ณ สถานที่ที่เหมาะสมซึ่งสามารถใช้เพื่อวัตถุประสงค์ของการประชุมหรืองานอีเวนต์ และ
- การเดินทาง การจัดหาที่พัก และมีอาหารใด ๆ ที่เรามอบให้แก่ผู้ประกอบอาชีพด้านการดูแลจัดเตรียมให้บุคคลกรทางการแพทย์ จะต้องสอดคล้องกับนโยบายของบริษัทที่เกี่ยวข้อง

การปฏิบัติตามกฎเกณฑ์ด้านความโปร่งใส/การเปิดเผยข้อมูล

สาธารณชนเริ่มมีความคาดหวังมากขึ้นเรื่อย ๆ ให้การมีปฏิสัมพันธ์ระหว่างบริษัทกับบุคคลกรทางการแพทย์ มีความโปร่งใส เราปฏิบัติตามกฎหมาย ข้อบังคับ และหลักจรรยาบรรณทางอุตสาหกรรมที่กำหนดให้มีการเปิดเผยข้อมูลด้านการชำระเงินและการถ่ายโอนสิ่งของที่มีมูลค่าใด ๆ ให้แก่ บุคคลกรทางการแพทย์หรือองค์กรการแพทย์ (หรือที่เกี่ยวข้องกับการดูแลสุขภาพ) ซึ่งรวมถึงแนวทางด้านความโปร่งใสของสมาคมผู้ผลิตเภสัชภัณฑ์ของญี่ปุ่น (Japan Pharmaceutical Manufacturers Association หรือ JPMA), ประมวลกฎหมายว่าด้วยการเปิดเผยข้อมูลของ สมาพันธ์สมาคมผู้ผลิตเภสัชภัณฑ์ของยุโรป (European Federation of Pharmaceutical Industries and Associations หรือ EFPIA) และกฎหมายซันไชน์ของสหรัฐอเมริกา (US Sunshine Act) เราพัฒนาและคงไว้ซึ่งระบบและกระบวนการที่เพียงพอสำหรับการเปิดเผยข้อมูลที่ตรงต่อเวลา ถูกต้องและสมบูรณ์

4. การมีปฏิสัมพันธ์ กับคู่ค้าทางธุรกิจ

เราทำงานร่วมกับคู่ค้าทางธุรกิจที่หลากหลายและ การร่วมมือที่แข็งแกร่งนี้เองมีบทบาทสำคัญต่อความสำเร็จของเรา เรามุ่งมั่นที่จะเจรจาการค้ากับคู่ค้าทางธุรกิจของเราทุกรายด้วยความยุติธรรม เปิดเผยและซื่อสัตย์ เราคาดหวังมาตรฐานทางจริยธรรมขั้นสูงจากพวกเขาด้วยเช่นกัน

คู่ค้าทางธุรกิจของเรารวมถึง แต่ไม่จำกัดเพียง ซัพพลายเออร์ของสินค้า ผู้มอบบริการ contract research organizations (CRO), contract manufacturing organizations (CMO), contract sales organizations (CSO), ผู้ประสานงานด้านการวิจัยและพัฒนา, คู่ค้าด้านการส่งเสริมการขายร่วมกัน, ผู้จัดจำหน่ายที่ได้รับสิทธิอนุญาต และผู้ขายส่ง



การคัดเลือกคู่ค้าทางธุรกิจอย่างเหมาะสม

เราคัดเลือกคู่ค้าทางธุรกิจตามเกณฑ์ที่เหมาะสมที่เกี่ยวข้องโดยตรงกับวัตถุประสงค์ทางธุรกิจของเรา รวมถึงแต่ไม่จำกัดเพียงราคาและคุณภาพของสินค้าและบริการ ชีตความสามารถ ชื่อเสียง และผลการปฏิบัติงานในอดีต เรายังคำนึงถึงประเด็นด้านจริยธรรมเป็นสำคัญด้วย เช่น พันธสัญญาของคู่ค้าของเราในการดำเนินการเพื่อต่อต้านการทุจริต สิทธิมนุษยชนและแรงงาน การปกป้องสิ่งแวดล้อม และมาตรฐานความรับผิดชอบต่อด้านจริยธรรมและสังคมอื่น ๆ เช่นเดียวกับพฤติกรรมที่เกี่ยวข้องกับประเด็นเหล่านี้ในอดีต เราประเมินความเหมาะสมของผู้ที่อาจเป็นคู่ค้าทางธุรกิจของเราผ่านการสอบทานธุรกิจในระดับที่เหมาะสม โดยให้สอดคล้องกับนโยบายและกระบวนการดำเนินงานของบริษัทที่บังคับใช้

เราไม่นำผลประโยชน์ส่วนบุคคลมาก่อนผลประโยชน์ของบริษัทเมื่อต้องคัดเลือกคู่ค้าทางธุรกิจ เราใช้ความสามารถในการพิจารณาตัดสินอย่างมืออาชีพของเราอยู่เสมอเพื่อประโยชน์สูงสุดของบริษัท และไม่เคยแสวงหาผลประโยชน์ส่วนบุคคลเป็นเงื่อนไขของการสร้างและสานต่อซึ่งความสัมพันธ์ทางธุรกิจ (ดูส่วนที่ III-5 ชื่อหัวข้อ “การหลีกเลี่ยงผลประโยชน์ทับซ้อน”)

หากเรารู้สึกว่าเรากำลังถูกกดดันและได้รับอิทธิพลอย่างไม่เหมาะสมเพื่อให้ทำธุรกิจกับบุคคลภายนอกหรือนักค้าอื่นภายในบริษัท เราต้องแจ้งให้ผู้จัดการของเรา และ/หรือฝ่ายจริยธรรมและการปฏิบัติตามกฎระเบียบทราบ

การจัดให้มีเอกสารที่เหมาะสมและความสัมพันธ์ที่ถูกต้องหลักจริยธรรม

ตามกฎหมายที่ทั่วไป เราต้องดำเนินการให้แน่ใจว่ามีการเตรียมสัญญาที่เหมาะสมหรือเอกสารเทียบเท่าอื่น ๆ ให้พร้อมสำหรับการดำเนินธุรกิจทั้งหมดกับบุคคลภายนอก เอกสารดังกล่าวต้องระบุข้อกำหนดและเงื่อนไขที่เป็นสาระสำคัญทั้งหมดอย่างชัดเจน และจะต้องไม่สร้างขึ้นเพื่อให้เป็นบันทึกข้อมูลปลอมเพื่อนำไปใช้ตามวัตถุประสงค์ที่ไม่เหมาะสม (ดูส่วนที่ VI-5 ชื่อหัวข้อ “การเก็บบันทึกข้อมูลและคุณธรรมทางการเงิน”) เราทำการเจรจากับผู้ที่อาจมาเป็นผู้ค้าทางธุรกิจของเราด้วยความสุจริตใจเพื่อให้แน่ใจว่าคำตอบแทนทั้งหมดที่เรามอบให้เป็นคำสินค้าหรือบริการของผู้ค้านั้นสมน้ำสมเนื้อกับคุณภาพงานที่พวกเขามอบให้ หากเรารู้สึกว่าเราอยู่ในตำแหน่งการเจรจาต่อรองที่เหนือกว่า เราจะไม่เอาเปรียบคู่สัญญาอีกฝ่ายอย่างไม่มีเหตุผลโดยการใช้ตำแหน่งที่เหนือกว่าของเราในทางที่ผิด

เราไม่เคยซื้อของขวัญหรือร้องขอ (ไม่ว่าโดยชัดแจ้งหรือโดยนัย) ซึ่งการชำระเงิน ของขวัญ มีอาหาร หรือสิ่งของที่มีมูลค่าอื่น ๆ (ไม่ว่าจำเป็นต้องได้หรือจับต้องไม่ได้) จากผู้ค้าทางธุรกิจในปัจจุบันหรือผู้ที่อาจมาเป็นผู้ค้าทางธุรกิจของเรา เราจะรับสิ่งของเหล่านี้หากเป็นการมอบให้โดยไม่ได้มีการซื้อของขวัญ ถูกกฎหมาย มีความพอดีด้านมูลค่า ไม่บ่อยครั้ง และเป็นการยอมรับกันโดยทั่วไปในทางธุรกิจหรือทางวัฒนธรรม และมีความสอดคล้องกับนโยบายของบริษัทและหลักจรรยาบรรณทางอุตสาหกรรมที่เกี่ยวข้องเท่านั้น นอกจากนี้ เรายังไม่ยอมรับสิ่งของที่มีมูลค่าใด ๆ ที่ตั้งใจมอบให้ หรือมีแนวโน้มดูเหมือนว่าจะใจมอบให้เพื่อโน้มน้าวอย่างไม่เหมาะสมต่อการตัดสินใจและการดำเนินการทางธุรกิจของเรา หากเราได้รับของขวัญที่ไม่ตรงกับเกณฑ์เหล่านี้ เราต้องคืนของกลับไปทันที หากการคืนของขวัญกลับไปเป็นสิ่งที่ไม่ได้หรือจะทำให้ผู้ให้รู้สึกขุ่นเคือง เราต้องปรึกษากับผู้จัดการของเราหรือฝ่ายจริยธรรมและการปฏิบัติตามกฎระเบียบ และปฏิบัติตามคำแนะนำของพวกเขา

ข้อจำกัดในลักษณะเดียวกันจะนำมาบังคับใช้กับเราเมื่อเรามอบสิ่งของที่มีมูลค่าให้แก่บุคคลภายนอกด้วย (ดูส่วนที่ III-2 ชื่อหัวข้อ “การต่อต้านการให้สินบนและการต่อต้านการทุจริต”)



ความรับผิดชอบของเราต่อการกระทำของผู้ค้าทางธุรกิจ

เราตระหนักดีว่าการกระทำมิชอบใด ๆ โดยผู้ค้าทางธุรกิจของเราอาจทำให้ Astellas ต้องรับผิดชอบ และ/หรือได้รับความเสียหายด้านชื่อเสียง เราจึงไม่ชี้นำ อนุญาต หรือให้อภัยผู้ค้าทางธุรกิจของเราสำหรับการกระทำผิดกฎหมายใด ๆ เราตรวจสอบดำเนินการเพื่อให้แน่ใจว่าผู้ค้าทางธุรกิจดำเนินงานสอดคล้องกับกฎหมาย ระเบียบ ข้อบังคับ หลักจรรยาบรรณทางอุตสาหกรรมที่บังคับใช้ รวมถึงหน้าที่ตามสัญญาของพวกเขาต่อ Astellas โดยให้สอดคล้องกับนโยบายและกระบวนการดำเนินงานของบริษัทที่เกี่ยวข้อง

หากเราประสบกับปัญหาด้านการปฏิบัติตามกฎระเบียบใด ๆ กับผู้ค้าทางธุรกิจ เราต้องรายงานเรื่องนี้ต่อผู้จัดการของเรา และ/หรือ ฝ่ายงานที่เหมาะสมโดยทันที เช่น ฝ่ายจริยธรรมและการปฏิบัติตามกฎระเบียบ ฝ่ายกฎหมาย หรือฝ่ายทรัพยากรมนุษย์ ทั้งนี้ขึ้นอยู่กับลักษณะของปัญหา

5. การหลีกเลี่ยงผลประโยชน์ทับซ้อน

ทุกคนที่ Astellas มีหน้าที่ปฏิบัติตนเพื่อประโยชน์สูงสุดของบริษัท และดำเนินการให้แน่ใจว่าจะไม่ทำให้ประโยชน์ส่วนตนมาขัดขวางการตัดสินใจหรือการกระทำต่าง ๆ อย่างมีอาชีพเพื่อประโยชน์ของบริษัท

พวกเราทุกคนได้รับการคาดหวังให้หลีกเลี่ยงสถานการณ์ที่เมื่อผลประโยชน์ส่วนบุคคลใด ๆ มาขัดแย้งกับผลประโยชน์ของบริษัท แม้ว่าจะไม่ได้ตั้งใจให้เกิดการขัดแย้งขึ้นจริง แต่การเอาตัวเองเข้าไปในสถานการณ์ดังกล่าวอาจทำให้ความสามารถในการคงไว้ซึ่งความยุติธรรมและการอุทิศตนทำงานในหน้าที่ของเราลดลง ส่งผลให้ผลประโยชน์ของบริษัทถูกทำลาย



แม้ว่าเราจะไม่สามารถอธิบายสถานการณ์ที่เป็นกรณีผลประโยชน์ทับซ้อนได้ทุกครั้ง แต่สถานการณ์ที่เอื้อต่อการเกิดผลประโยชน์ทับซ้อนทั้งที่เกิดขึ้นจริงหรือที่อาจเกิดขึ้นได้มักมีลักษณะคล้ายกัน เหล่านี้รวมถึง:

- การมีเงินลงทุนจำนวนมากหรือผลประโยชน์จากสิทธิการเป็นเจ้าของในคู่แข่งหรือคู่ค้าทางธุรกิจของบริษัท
- การทำหน้าที่เป็นกรรมการ เจ้าหน้าที่ พนักงานที่ปรึกษา หรือผู้ให้คำปรึกษาของคู่แข่ง คู่ค้าทางธุรกิจของบริษัท หรือบุคคลภายนอกรายอื่น

- การเข้าไปมีส่วนร่วมในกิจกรรมนอกบริษัทที่เป็นการแข่งขันกับธุรกิจของบริษัทหรือทำให้ความสามารถในการอุทิศเวลาและความใส่ใจที่พอเพียงให้งานที่ได้รับมอบหมายรวมทั้งหน้าที่รับผิดชอบที่บริษัทลดลง
- การทำธุรกิจในนามบริษัทกับสมาชิกในครอบครัวญาติ และเพื่อนร่วมงานที่ใกล้ชิด
- การใช้ข้อมูล สิทธิทรัพย์สิน หรือโอกาสขององค์กร หรือหน้าที่งานของเราเองที่บริษัทเพื่อประโยชน์ส่วนตนหรือเพื่อประโยชน์ของผู้อื่น และ
- การยอมรับเงิน ของขวัญ หรือสิ่งของอื่นที่มีมูลค่าจากคู่ค้าทางธุรกิจในปัจจุบันหรือที่อาจเป็นคู่ค้าทางธุรกิจในอนาคตของบริษัทอย่างจงใจหรือมีแนวโน้มดูเหมือนว่าจะใจรับมาในสายตาผู้อื่น เพื่อโน้มน้าวอย่างไม่เหมาะสมต่อการตัดสินใจและการดำเนินการทางธุรกิจของเรา

กฎเกณฑ์เฉพาะนอกเหนือจากนี้สามารถหาอ่านได้ในนโยบายและกระบวนการดำเนินงานของบริษัทอื่น ๆ ที่เกี่ยวข้อง แม้ว่ากฎเกณฑ์ดังกล่าวเหล่านี้จะกำหนดให้เราหลีกเลี่ยงผลประโยชน์ทับซ้อนบางประเภทอย่างเคร่งครัด แต่ก็ยังมีสถานการณ์ผลประโยชน์ทับซ้อนหลายกรณีที่สามารถแก้ไขได้ในลักษณะที่เป็นที่ยอมรับได้ทั้งต่อบุคคลนั้นและบริษัท กฎเกณฑ์สำคัญในการแก้ปัญหาเรื่องผลประโยชน์ทับซ้อนคือการเปิดเผยข้อมูลอย่างเต็มที่ หากเราเชื่อว่าเกิดกรณีผลประโยชน์ขัดกันขึ้นจริงแล้วหรือเป็นไปได้ หรืออาจเกิดขึ้นในอนาคต เราต้องเปิดเผยเรื่องนี้ต่อผู้จัดการของเรา ฝ่ายจริยธรรมและการปฏิบัติตามกฎระเบียบ ฝ่ายกฎหมาย และ/หรือ ฝ่ายทรัพยากรมนุษย์ ผู้ที่จะให้คำแนะนำที่เหมาะสม

6. ธุรกิจระหว่างประเทศ

Astellas เป็นบริษัทที่ดำเนินการในทั่วโลกและกิจกรรมระดับระหว่างประเทศต้องได้รับการควบคุมโดยกฎหมาย ข้อบังคับ และหลักจรรยาบรรณทางอุตสาหกรรมหลายฉบับทั่วโลก รวมถึงกฎหมายและข้อบังคับเพื่อการควบคุมทางการค้า

กฎหมายและข้อบังคับเพื่อการควบคุมทางการค้าอาจจำกัดหรือสั่งห้ามการนำเข้า ส่งออก การค้าผลิตภัณฑ์ของเราภายในประเทศและสินค้ารายการอื่น (ซึ่งรวมถึงสิ่งที่จับต้องไม่ได้ เช่น บริการ ซอฟต์แวร์ หรือเทคโนโลยี) ด้วยเหตุผลหลายประการ (สาธารณสุข นโยบายต่างประเทศ ความมั่นคงของชาติ หรืออื่น ๆ) ข้อจำกัดหรือการสั่งห้ามอาจมีความแตกต่างกัน โดยขึ้นอยู่กับลักษณะของรายการสินค้า ประเทศต้นกำเนิดหรือปลายทาง หรืออัตลักษณ์ของคู่ค้าของการทำธุรกรรมนั้น ๆ เรามุ่งมั่นปฏิบัติตามกฎหมายและข้อบังคับที่เกี่ยวข้องทั้งหมด ทั้งสำหรับการนำเข้า ส่งออก และกฎหมายเพื่อ

ควบคุมการค้าอื่น ๆ เราดำเนินการให้แน่ใจว่าได้มีการขอเอกสารให้สิทธิและใบอนุญาตที่กำหนดว่าต้องมีทุกฉบับ โดยให้มีพร้อมไว้ก่อนการนำเข้า ส่งออก หรือโอนถ่ายสินค้ารายการนั้น ๆ ในประเทศ เรายังได้สำแดงรายการสินค้าทุกชิ้นอย่างเหมาะสมต่อเจ้าหน้าที่ศุลกากรที่เกี่ยวข้อง ด้วยข้อมูลสินค้ารายการต่าง ๆ ที่มีด้วยความจริง อย่างถูกต้องและสมบูรณ์

การตัดสินใจขยายการดำเนินงานของเรา (รวมถึงการดำเนินงานทางอ้อมผ่านผู้จัดจำหน่ายที่เป็นบุคคลภายนอก) ในประเทศอื่น ๆ นอกเหนือจากประเทศที่พวกเขามีคุณสมบัติสามารถประกอบธุรกิจได้อยู่แล้วอาจทำให้เกิดความซับซ้อนทางกฎหมาย ระเบียบ และภาษี เราต้องไม่ดำเนินกิจกรรมเหล่านี้ก่อนที่จะปรึกษากับฝ่ายกฎหมาย ฝ่ายกฎระเบียบ ผู้เชี่ยวชาญด้านภาษีและด้านอื่น ๆ เสียก่อน



IV

การสนับสนุนบุคลากร
และความเป็นอยู่ที่ดี
ในสถานที่ทำงาน



1. สิทธิมนุษยชนและการปฏิบัติด้าน แรงงานที่เป็นธรรม

เรามุ่งมั่นที่จะเคารพซึ่งสิทธิมนุษยชนของทุก ๆ คน (ทั้งภายในและภายนอกบริษัท) และส่งเสริมมาตรฐานด้านแรงงานสูงสุด

ไม่ว่าในที่ไหนที่เราเข้าไปดำเนินธุรกิจ เราต้องปฏิบัติตามสิทธิมนุษยชนขั้นพื้นฐานและมาตรฐานด้านแรงงานที่เป็นที่ยอมรับในระดับนานาชาติ รวมถึงหลักการสิบประการของข้อตกลงร่วมกันระดับสากลขององค์การสหประชาชาติ (Ten Principles of the United Nations Global Compact) ที่ Astellas ได้ลงนามเป็นภาคีในสัญญา เช่นเดียวกับกฎหมายว่าด้วยเรื่องแรงงานและการจ้าง

งานของท้องถิ่นประเทศนั้นเอง มาตรฐานเหล่านี้รวมถึงการห้ามไม่ให้ใช้แรงงานเด็กหรือแรงงานบังคับ การสนับสนุนสิทธิของแรงงานให้สามารถรวมตัวกันเป็นสมาคมที่มีเสรีภาพในการเจรจาและการต่อรองเป็นหมู่คณะ และการกำจัดให้หมดไปซึ่งการเลือกปฏิบัติในที่ทำงาน

เราคาดหวังให้คู่ค้าทางธุรกิจของเราดำเนินงานให้ตรงตามมาตรฐานด้านสิทธิมนุษยชนขั้นพื้นฐานและมาตรฐานแรงงานเช่นกัน



2. ความเป็นธรรมและการให้ความเคารพในสถานที่ทำงาน

เราทุกคนในฐานะองค์กรและในฐานะสมาชิกแต่ละคนของ Astellas ปฏิบัติต่อทุก ๆ คนทั้งภายในและภายนอกบริษัทด้วยความเป็นธรรม การให้เกียรติ และศักดิ์ศรี

เรามุ่งมั่นที่จะมอบโอกาสการจ้างงานที่เท่าเทียมให้แก่พนักงานทุกคน เราเสนอโอกาสที่หลากหลายให้พนักงานเพื่อให้พวกเขาสามารถพัฒนาทักษะและความสามารถของตนได้ เราวางรากฐานการตัดสินใจในเรื่องที่เกี่ยวข้องกับการจ้างงานทุกครั้ง ซึ่งรวมถึงการรับเข้าทำงาน การเลื่อนตำแหน่ง การประเมินประสิทธิภาพในการทำงาน การฝึกอบรม และการพัฒนาทางสายอาชีพ ตามเกณฑ์ที่เหมาะสมและเกี่ยวข้องกับเนื้องาน เช่น ทักษะ ความสามารถ ประสบการณ์ ความถนัด ประสิทธิภาพในการทำงาน หรือแรงจูงใจ ตามที่ได้ระบุไว้โดยสอดคล้องกับกฎหมายท้องถิ่นที่บังคับใช้

เรามุ่งมั่นที่จะสร้างสภาพแวดล้อมการทำงานในเชิงบวก เราเห็นคุณค่าของความหลากหลายในสถานที่ทำงานของเรา และส่งเสริมวัฒนธรรมแบบกลุ่มที่มีการมองเห็นและให้การเคารพซึ่งคุณค่าของมุมมองที่หลากหลาย เรายังเชื่อมั่นใจการสื่อสารแบบเปิดกว้าง และความพยายามในการสนับสนุนให้สถานที่ทำงานของเราให้เป็นสถานที่ทำงานที่ทุกคนรู้สึกสะดวกใจที่จะแบ่งปันความคิดเห็นและความคิดริเริ่มต่าง ๆ เราส่งเสริมสมดุลของการทำงานและการใช้ชีวิตของบุคลากรของเรา และพยายามมอบสภาพแวดล้อมการทำงานที่ยืดหยุ่นเพื่อช่วยให้พนักงานสามารถจัดการชีวิตส่วนตัวของตนกับชีวิตที่ทำงานได้ดีขึ้น



การต่อต้านการล่วงละเมิดและการต่อต้านการเลือกปฏิบัติ

เรามานะพยายามดำเนินการให้แน่ใจว่าเรามีสภาพแวดล้อมการทำงานที่มีการให้เกียรติซึ่งกันและกัน และปราศจากการล่วงละเมิดหรือการเลือกปฏิบัติ

เราจะไม่ยอมให้เกิดการล่วงละเมิดซึ่งผิดกฎหมายไม่ว่าในรูปแบบใดหรือมีพื้นฐานมาจากอะไร รวมถึงการล่วงละเมิดทางเพศ การล่วงละเมิดตามอำนาจหน้าที่ การรังแก ไม่ว่าทางกาย วาจาหรือที่สามารถมองเห็นได้

เราห้ามมิให้มีการเลือกปฏิบัติซึ่งไม่ชอบด้วยกฎหมายตามลักษณะใด ๆ ที่ได้รับความคุ้มครองตามกฎหมายที่บังคับใช้ ลักษณะดังกล่าวอาจรวมถึงอายุ สีผิว ความพิการ สถานะการจ้างงาน ต้นกำเนิดตามชาติพันธุ์ ชาติพันธุ์หรือการแสดงออกทางเพศ สถานภาพสมรส สัญชาติ เชื้อชาติ ศาสนา หรือความเชื่อ เพศ รสนิยมทางเพศ ตามที่ระบุไว้โดยมาตรฐานของกฎหมายท้องถิ่น

หลักการเรื่องต่อต้านการล่วงละเมิดและการต่อต้านการเลือกปฏิบัติเหล่านี้ยังขยายความครอบคลุมไปถึงความสัมพันธ์ของเรากับคู่ค้าทางธุรกิจด้วย เราไม่เคยใช้เกณฑ์การเลือกปฏิบัติในการคัดเลือกหรือยุติความสัมพันธ์กับคู่ค้าทางธุรกิจ หรือใช้อำนาจล่วงละเมิดคุกคามหรือเลือกปฏิบัติต่อบุคคลใดที่ทำงานให้กับคู่ค้าทางธุรกิจของเรา

เราทุกคนมีสิทธิในการบอกกล่าวเกี่ยวกับเรื่องการล่วงละเมิด การเลือกปฏิบัติ และปัญหาในสถานที่ทำงานอื่น ๆ โดยไม่ต้องกลัวการกระทำโต้ตอบหรือแก้แค้น (ดูที่ “นโยบายห้ามดำเนินการตอบโต้” ในส่วนที่ 1-5 ชื่อหัวข้อ “การถามคำถามและแจ้งข้อกังวล”)



3. สุขภาพและความปลอดภัย ในสถานที่ทำงาน

การปกป้องสุขภาพและความปลอดภัยของบุคลากรของเราเป็นงานที่มีความสำคัญลำดับสูงสุดของ Astellas เราใช้มาตรการที่สำคัญทุกข้อในการคงไว้ซึ่งสภาพแวดล้อมที่ทำงานที่ปลอดภัย มั่นคง และเอื้อต่อการมีสุขภาพที่ดี เรายอมให้เกิดพฤติกรรมที่อันตรายรุนแรง หรือก่อให้เกิดความแตกแยกในสถานที่ทำงาน

ไม่มีพวกเราคนใดได้รับอนุญาตให้ทำงานขณะอยู่ภายใต้ฤทธิ์ยา แอลกอฮอล์ หรือสารที่ก่อให้เกิดอาการมึนเมาอื่น ๆ ไปจนถึงระดับที่ส่งผลกระทบต่อหน้าที่การงานหรือ

ความสัมพันธ์กับผู้อื่น หรือทำให้บริษัทมีภาพลักษณ์ที่ไม่ดี ห้ามมิให้มีการบริโภคเครื่องดื่มแอลกอฮอล์ในระหว่างช่วงเวลาทำงาน เว้นแต่ในงานสังสรรค์ทางสังคมที่บริษัทเป็นสปอนเซอร์หรือได้รับอนุญาตโดยบริษัทแล้ว ซึ่งเป็นกรณีจำกัดเท่านั้น ห้ามมิให้ใช้ยาที่ผิดกฎหมายโดยเด็ดขาดไม่ว่าในสภาวะกรณีใดทั้งหมด ไม่ว่าจะอยู่ในหน้าที่งานหรือไม่



V

การช่วยเหลือ ชุมชนและสังคม



1. ธุรกิจที่มี ความรับผิดชอบต่อ



ความพยายามของเราในการส่งเสริมการปฏิบัติเพื่อให้เกิดคุณภาพชีวิตที่ดีขึ้นของผู้คนทั่วโลกไปไกลมากกว่าการส่งมอบผลิตภัณฑ์ของเราในตลาดสากลเท่านั้น ในฐานะที่เป็นพลเมืององค์กรที่มีความรับผิดชอบต่อเรามุ่งมั่นที่จะคงไว้ซึ่งการสนทนาร่วมกับผู้เกี่ยวข้องต่างๆ เพื่อให้เราเข้าใจความคาดหวังของพวกเขา รวมทั้งยังเข้าร่วมในกิจกรรมที่ไม่ใช่เชิงพาณิชย์อื่น ๆ อย่างเข้มแข็ง นับแต่ระดับท้องถิ่นถึงระดับนานาชาติ เพื่อสร้างความแตกต่างในเชิงบวกในสังคม

เราสนับสนุนผู้คนและชุมชนทั่วโลกผ่านวิธีการที่หลากหลาย ทั้งการช่วยเหลือทางการเงิน การบริจาคผลิตภัณฑ์ การทำการวิจัยและพัฒนา ร่วมกับรัฐบาล และคู่ค้าที่ไม่ใช่ภาครัฐ และการเป็นอาสาสมัครของพนักงาน ความพยายามที่ไม่ใช่เชิงพาณิชย์ของเรายังคงมุ่งเน้นที่ภารกิจของเราในการปรับปรุงสุขภาพของผู้คนทั่วโลก เราพยายามอย่างหนักในการปรับปรุงงานสาธารณสุข และพยายามทำให้เกิดผลสูงสุดผ่านการใช้จ่ายเชิงและทรัพยากรของเราอย่างมีประสิทธิภาพ เราเชื่อมั่นว่าแนวคิดริเริ่มเหล่านี้จะช่วยส่งเสริมการเจริญเติบโตที่ยั่งยืนของค่านิยมขององค์กรของเรา

เราจัดการกับเงินบริจาคและการบริจาคด้วยสิ่งของทั้งหมดที่เกี่ยวข้องกับหลักการความรับผิดชอบต่อสังคมขององค์กร (CSR) และความพยายามที่ไม่ใช่เชิงพาณิชย์อื่น ๆ ด้วยความรู้สึกสำนึกด้านคุณธรรมสูงสุด เราไม่เคยมอบของหรือเงินบริจาคเหล่านั้นในลักษณะที่เป็นแรงจูงใจหรือรางวัลเพื่อให้มีการสั่งยา การสั่งซื้อ การใช้ หรือการแนะนำผลิตภัณฑ์ของ Astellas หรือให้เกิดการได้เปรียบที่ไม่เหมาะสมใด ๆ เลย (ดูส่วนที่ III-2 ชื่อหัวข้อ “การต่อต้านการให้สินบนและการต่อต้านการทุจริต”) เราประเมินคำขอทั้งหมดสำหรับเงินช่วยเหลือหรือการสนับสนุนด้วยเงินหรือที่ไม่ใช่เงินอื่น ๆ จากบุคคลภายนอก (เช่น องค์กรทางการแพทย์สมาคมทางการแพทย์ สมาคมผู้ป่วย และองค์กรไม่แสวงผลกำไร) ตามนโยบายและกระบวนการดำเนินงานของบริษัทที่บังคับใช้ สำหรับคำขอที่ได้รับการอนุมัติ จะต้องมีการระบุวัตถุประสงค์ที่สอดคล้องด้วยกฎหมายอย่างชัดเจน ในกรณีที่มีการกำหนดหรือประสงค์ให้มีการตัดสินใจได้อย่างอิสระ เราจะไม่โน้มน้าวหรือควบคุมผู้รับเงินหรือสิ่งของช่วยเหลือ หรือส่งอิทธิพลหรือควบคุมกิจกรรมของพวกเขา เราเปิดเผยข้อมูลเกี่ยวกับโครงการริเริ่ม CSR ของเราอย่างเข้มแข็งให้ผู้ที่มีส่วนได้ส่วนเสียภายนอกทราบตามนโยบายและกระบวนการดำเนินงานของบริษัทที่บังคับใช้ (ดูส่วนที่ V-2 ชื่อหัวข้อ “การเปิดเผยข้อมูลขององค์กรและสื่อมวลชนสัมพันธ์/นักลงทุนสัมพันธ์”)

นอกจากนั้น เรายังปฏิบัติตามกฎเรื่องความโปร่งใสที่บังคับใช้ ซึ่งระบุให้มีการเปิดเผยข้อมูลด้านความสัมพันธ์ทางการเงินระหว่าง Astellas และผู้รับความช่วยเหลือของบริษัท (ดูที่ “การปฏิบัติตามกฎเกณฑ์ด้านความโปร่งใส/การเปิดเผยข้อมูล” ในส่วนที่ III-3 ชื่อหัวข้อ “การมีปฏิสัมพันธ์กับบุคลากรทางการแพทย์”)

การปกป้องสิ่งแวดล้อม

ส่วนหนึ่งของความรับผิดชอบทางสังคมขององค์กรของเราคือการประกอบธุรกิจในลักษณะที่เอื้อต่อสิ่งแวดล้อมที่ยั่งยืน เราพยายามอย่างหนักในการลดผลกระทบทาง

สิ่งแวดล้อมจากการดำเนินธุรกิจของเรา และช่วยแก้ไขปัญหามาจากความท้าทายด้านสิ่งแวดล้อมหลากหลายรูปแบบที่โลกกำลังเผชิญอยู่ (เช่น ปัญหาสภาพอากาศที่เปลี่ยนแปลง มลภาวะสิ่งแวดล้อม ความหลากหลายทางชีวภาพ และการนำทรัพยากรกลับมาใช้ใหม่) เราดำเนินการตามกฎหมายและระเบียบข้อบังคับด้านสิ่งแวดล้อมที่บังคับใช้ และเปิดเผยข้อมูลเรื่องความพยายามด้านสิ่งแวดล้อมของเราให้ผู้ที่มีส่วนได้ส่วนเสียของบริษัททราบตามนโยบายและกระบวนการดำเนินงานของบริษัทที่บังคับใช้



2. การเปิดเผยข้อมูล ขององค์กรและสื่อ มวลชนสัมพันธ์/นักลงทุนสัมพันธ์

เรามุ่งมั่นที่จะส่งมอบข้อมูลที่โปร่งใส ถูกต้อง และตรงต่อเวลาให้ลูกค้า ผู้ถือหุ้น นักลงทุน และผู้ที่มีส่วนได้ส่วนเสียอื่น ๆ รวมทั้งสาธารณชนโดยทั่วไป และเรายังมุ่งมั่นที่จะปฏิบัติตามกฎหมายด้านหลักทรัพย์และกฎของตลาดหลักทรัพย์ที่บังคับใช้ด้วย

เราทบทวนเอกสารที่เปิดเผยข้อมูลของบริษัทอย่างละเอียด เช่น เอกสารข่าวแจก งบการเงิน รายงานประจำปี และเนื้อหาเว็บไซต์ภายนอก ก่อนที่จะปล่อยออกสู่สายตาสาธารณชน เพื่อให้แน่ใจว่าเนื้อหาในเอกสารเป็นความจริง ถูกต้อง เหมาะสม และสอดคล้องกับ กฎหมาย ข้อบังคับ และหลักจรรยาบรรณทางอุตสาหกรรมที่บังคับใช้

ไม่ว่าจะด้วยอำนาจที่มีอย่างเป็นทางการหรือการดำเนินการส่วนตัว เราจะใช้สื่อสังคมออนไลน์ด้วยความระมัดระวังและรับผิดชอบ และใส่ใจดูแลช่องทางข้อมูล

ดังกล่าวเพื่อหลีกเลี่ยงการทำให้ภาพลักษณ์และชื่อเสียงของบริษัทเสียหาย หรือเป็นการเปิดเผยข้อมูลที่เป็นความลับของบริษัทต่อบุคคลภายนอก

ตัวแทนที่ได้รับมอบอำนาจของ Astellas เท่านั้นที่จะมีสิทธิออกมาพูดในนามของบริษัทบนเวทีสนทนาสาธารณะ (เช่น การบรรยาย หรือการโต้ตอบทางโทรศัพท์ หนังสือพิมพ์ และอินเทอร์เน็ต) หรือต่อสมาชิกของสื่อหรือชุมชนนักลงทุน (เช่น ผู้ถือหุ้น นักลงทุนที่เป็นปัจเจกบุคคลและสถาบัน และนักวิเคราะห์ทางการเงิน)

เว้นแต่ได้รับมอบอำนาจให้ตอบคำถามโดยตรงในนามของบริษัท เราจะต้องส่งต่อคำถามจากสื่อหรือชุมชนนักลงทุนทั้งหมดไปให้กับฝ่ายสื่อสารองค์กร (หรือฝ่ายงานที่ทำหน้าที่ในลักษณะเดียวกันแต่ใช้ชื่อต่างกัน) เพื่อให้แน่ใจว่ามีการตอบคำถามอย่างถูกต้องและสอดคล้องกัน



3. กิจกรรม ทางการเมือง

ประเทศไทยมีการใช้ข้อจำกัดทางกฎหมายที่เป็น
แต่เอกลักษณ์ของตนเองเพื่อควบคุมความสามารถ
ของ Astellas ในการมีส่วนร่วมกิจกรรมทางการเมือง
ซึ่งรวมถึงการสนับสนุนทางการเมืองและการพูดคุย
ชักจูง เราตรวจสอบให้แน่ใจว่ากิจกรรมทางการเมืองของ
บริษัททั้งหมดสอดคล้องกับกฎหมาย ระเบียบข้อบังคับ
หลักจรรยาบรรณทางอุตสาหกรรมที่บังคับใช้ทั้งหมด
เช่นเดียวกับนโยบายและกระบวนการดำเนินงานของ
บริษัทที่เกี่ยวข้อง

ตัวแทนที่ได้รับมอบอำนาจจาก Astellas เท่านั้นที่มีสิทธิ
ถกเถียงในประเด็นปัญหาเรื่องกฎหมายหรือนโยบายที่
ส่งผลกระทบต่อ Astellas หรืออุตสาหกรรมทางยาพร้อมกับ
รัฐบาลหรือหน่วยงานสาธารณะอื่น ๆ ขณะที่มีส่วนร่วมใน

การอภิปรายดังกล่าว ตัวแทนของเรามีหน้าที่ดำเนินการ
ให้แน่ใจว่าการสื่อสารข้อมูลทั้งหมดเป็นความจริง มีหลักฐาน
รองรับ และไม่ทำให้เกิดการเข้าใจผิด

บริษัทเคารพในสิทธิของเราในการเข้าไปมีส่วนร่วม
ทางการเมืองตามอำนาจที่มีส่วนตน แต่เราต้องไม่ปฏิบัติ
ตน หรือทำให้ดูเหมือนว่าปฏิบัติตนในลักษณะที่เป็น
ตัวแทนของ Astellas เราถูกสั่งห้ามไม่ให้ใช้ทรัพยากร
ของบริษัทใด ๆ ในกิจกรรมทางการเมืองไม่ว่าทางตรง
หรือทางอ้อม รวมถึงแต่ไม่จำกัดเพียง เงินทุน สถานที่
อำนวยความสะดวก หรือทรัพย์สินอื่น ๆ หรือเวลาทำงาน
ของบุคลากรของ Astellas ใด ๆ เว้นแต่ในกรณีที่ได้รับ
อนุญาตตามนโยบายและกระบวนการดำเนินงานของ
บริษัทท้องถิ่นที่เกี่ยวข้อง



4. การให้ความร่วมมือในการซักถามและการสืบสวนสอบสวนของภาครัฐ

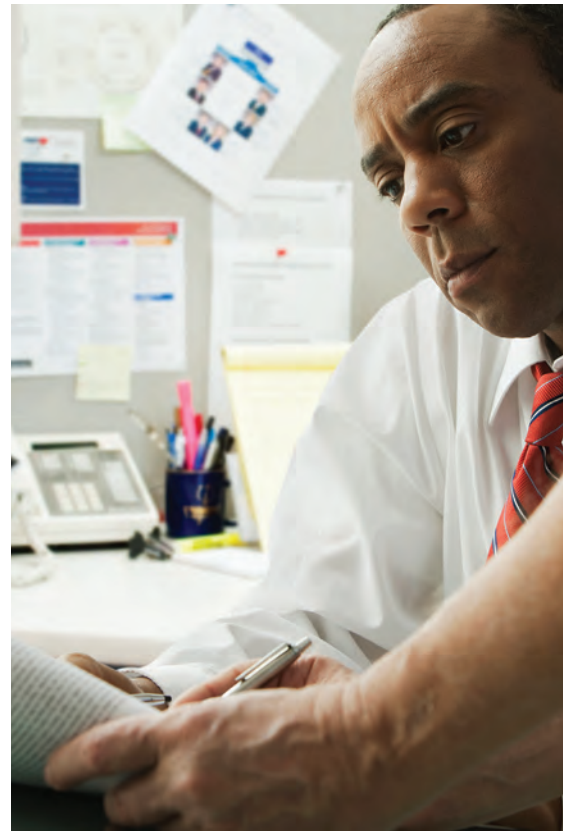
บางครั้ง เราอาจได้รับการติดต่อจากหน่วยงานภาครัฐที่ต้องการขอข้อมูลหรือความช่วยเหลืออื่น ๆ (เช่น การให้สัมภาษณ์ หรือการเยี่ยมชมสถานที่ปฏิบัติงาน) ในส่วนที่เกี่ยวข้องกับการสอบถามหรือการสืบสวนสอบสวนของพวกเขา ซึ่งอาจเป็นเหตุการณ์ปกติหรือเกิดขึ้นด้วยเหตุผลเฉพาะ (เช่น การประพัตติผิดที่ถูกกล่าวหาโดย Astellas หรือฝ่ายอื่น) คำขอจากภาครัฐเหล่านี้ต้องได้รับการส่งต่อหรือแจ้งให้ทราบไปยังฝ่ายงานที่เกี่ยวข้องทั้งหมด รวมถึงฝ่ายกฎหมาย

โดยทั่วไปแล้ว นโยบายของ Astellas กำหนดให้เราให้ความร่วมมืออย่างเต็มที่กับการสอบถามหรือการสืบสวนสอบสวนโดยภาครัฐใด ๆ เราตอบคำถามในการสอบถามหรือการสืบสวนสอบสวนเหล่านี้ด้วยข้อมูลที่เป็นความจริงและถูกต้อง เราไม่กล่าวข้อความที่เป็นเท็จหรือทำให้เกิดการเข้าใจผิดใด ๆ ต่อตัวแทนภาครัฐ หรือขัดขวางการปฏิบัติงานของพวกเขา นอกจากนี้ เราไม่ก่อให้เกิดหรือพยายามโน้มน้าวผู้อื่นให้เกิดขวางการสอบถามหรือการสืบสวนสอบสวนโดยภาครัฐ

การเปลี่ยนแปลง ทำลาย หรือปกปิดเอกสารหรือบันทึกที่เกี่ยวข้องใด ๆ ในรูปแบบใด ๆ (ไม่ว่าจะเป็นรูปแบบเอกสาร ข้อมูลอิเล็กทรอนิกส์ วิดีโอ หรือเสียง) เพื่อตอบสนองต่อ หรือในระหว่างรอยการสอบถามหรือการสืบสวนสอบสวนจากภาครัฐ หรือแม้กระทั่งการดำเนินคดีเป็นสิ่งที่ยอมรับไม่ได้ เรายังปฏิบัติตามคำสั่งให้เก็บเอกสารไว้เพื่อการดำเนินการทางกฎหมายที่เราได้รับอย่างเต็มที่ด้วย (ดูส่วนที่ VI-5 ชื่อหัวข้อ “การเก็บบันทึกข้อมูลและคุณธรรมทางการเงิน”)

หากมีการกล่าวหาใด ๆ ต่อ Astellas เราจะดำเนินการประเมินความสมเหตุสมผลและแก้ต่างเพื่อประโยชน์ของเราในลักษณะที่ถูกต้องตามกฎหมาย ในกรณีดัง

กล่าว เราจะดำเนินการตามความเหมาะสมทั้งหมดในการปกป้องไว้ซึ่งผลประโยชน์ของบริษัทตามกฎหมาย ข้อบังคับ และนโยบายและกระบวนการดำเนินงานของบริษัทที่บังคับใช้ ขณะที่ให้ความร่วมมือโดยสุจริตใจกับการสอบถามหรือการสืบสวนสอบสวนของภาครัฐ



5. การต่อต้านขบวนการอาชญากรรม

ในฐานะที่เป็นบริษัทที่เปี่ยมด้วยจริยธรรม เราไม่เคยประกอบธุรกิจกับกลุ่มอาชญากรรมหรือให้เงินทุนช่วยเหลือกิจกรรมของกลุ่มเหล่านี้เลย นอกจากนี้ เรายังหลีกเลี่ยงการทำธุรกิจกับบริษัทและปัจเจกบุคคลที่เป็นที่รู้กันว่ามีความสัมพันธ์ใกล้ชิดกับกลุ่มเหล่านี้ อีก

ด้วย เราจะต่อต้านการเรียกร้องที่ผิดกฎหมายหรือไม่สมเหตุสมผลใด ๆ ต่อเราอย่างหนักแน่น และดำเนินคดีทางกฎหมายที่จำเป็น (ทั้งทางแพ่งและทางอาญา) ในทุกทางเพื่อปกป้องบริษัทและบุคลากรของเรา



VI

การจัดการข้อมูล และสินทรัพย์



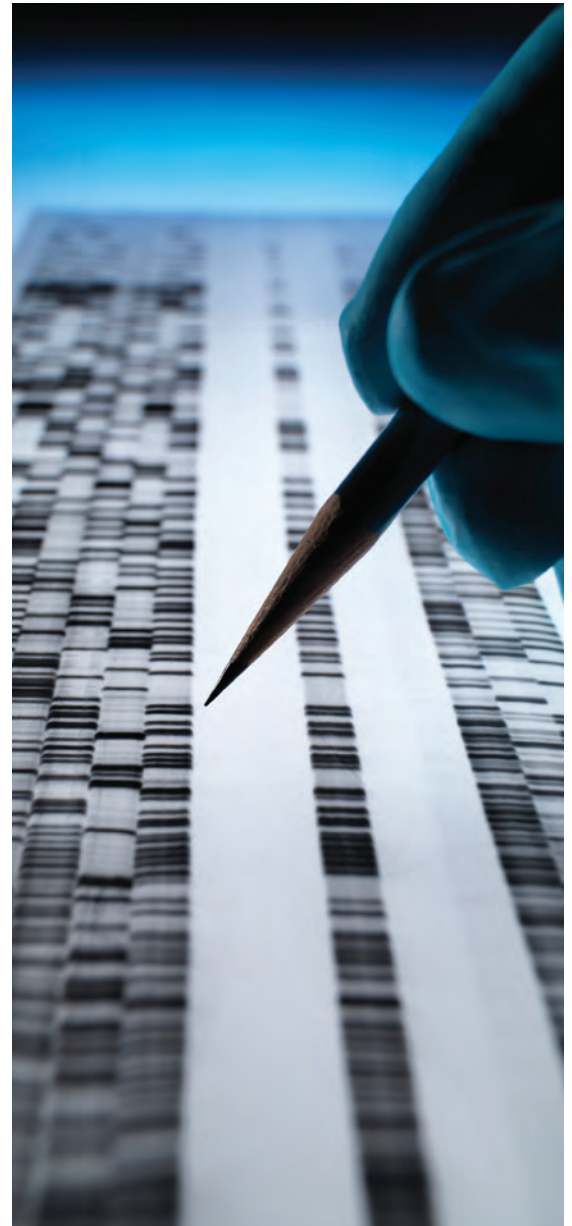
1. ทรัพย์สินทางปัญญา

การปกป้องทรัพย์สินทางปัญญาของเรามีความสำคัญมากเพื่อให้เราคงไว้ซึ่งความได้เปรียบในการแข่งขัน ทรัพย์สินทางปัญญา หมายถึงงานสร้างสรรค์ใด ๆ ที่สามารถได้รับการคุ้มครองหรือปกป้องคุ้มครองได้ในฐานะที่เป็นสิทธิบัตร เครื่องหมายการค้า ความลับทางการค้า ลิขสิทธิ์ ลำดับขั้นตอนการทำงาน หรือภายใต้กฎหมายทรัพย์สินทางปัญญา เนื่องจากสิ่งนี้มีความสำคัญต่อ Astellas เราจะดำเนินการตามขั้นตอนที่เหมาะสมในการปกป้องทรัพย์สินทางปัญญาของเรา

ในระหว่างการปฏิบัติงานของเราให้แก่ Astellas หากเราได้คิดค้นสิ่งประดิษฐ์หรืองานสร้างสรรค์อื่น ๆ ที่มีคุณสมบัติได้รับการคุ้มครองเป็นทรัพย์สินทางปัญญาได้ เราต้องรายงานเรื่องนี้ต่อบริษัทโดยทันที บริษัทขอสงวนสิทธิ์ในงานสร้างสรรค์นั้น ๆ ตามนโยบายและกระบวนการดำเนินงานของบริษัทที่เกี่ยวข้อง

การคุ้มครองภายใต้สิทธิบัตรสำหรับยาตัวใหม่มีความสำคัญอย่างมากต่อบริษัทผู้ผลิตคิดค้นยาอย่าง Astellas เนื่องจากการเปิดเผยข้อมูลเกี่ยวกับสิ่งประดิษฐ์คิดค้นก่อนเวลาอันสมควรอาจขัดขวางไม่ให้เราสามารถปกป้องสิ่งประดิษฐ์ด้วยสิทธิบัตรได้ เราจึงต้องใช้ความระมัดระวังตามสมควรในการหลีกเลี่ยงการเปิดเผยข้อมูลเกี่ยวกับสิ่งประดิษฐ์ที่ขอสิทธิบัตรได้อย่างตั้งใจหรือโดยไม่ได้ตั้งใจก่อนที่จะได้เปิดเผยข้อมูลดังกล่าวในที่สาธารณะผ่านกระบวนการการขอสิทธิบัตร

เราเคารพในสิทธิในทรัพย์สินทางปัญญาของผู้อื่นที่ชอบด้วยกฎหมายและบังคับใช้ได้ พวกเราทุกคนได้รับการกำหนดให้พิจารณาเรื่องสิทธิต่าง ๆ ดังกล่าวในงานประจำวันของเรา



2. ข้อมูลที่เป็นความลับ และข้อมูลส่วนบุคคล



ข้อมูลที่เป็นความลับ

ในระหว่างการดำเนินงานทางธุรกิจของเรา เราผลิตและได้รับข้อมูลจำนวนมากมายังที่ไม่ได้เปิดเผยในพื้นที่สาธารณะ เราปฏิบัติต่อข้อมูลดังกล่าวในฐานะข้อมูลที่เป็นความลับ ยกเว้นและเมื่อบริษัทและบุคคลภายนอก (หากมี) ระบุว่าข้อมูลนั้นไม่ได้เป็นความลับอีกต่อไป

การใช้งานหรือการเปิดเผยข้อมูลที่เป็นความลับโดยที่ไม่ได้รับอนุญาตอาจส่งผลกระทบต่อสถานะการแข่งขันได้หรือชื่อเสียงของ Astellas และ/หรือ เป็นการละเมิดกฎหมายที่บังคับใช้หรือภาระหน้าที่ตามสัญญาที่เรามีต่อบุคคลภายนอก พวกเราทุกคนมีหน้าที่ปกป้องข้อมูลที่เป็นความลับของทั้ง Astellas และบุคคลภายนอกจากการใช้งานหรือการเปิดเผยข้อมูลที่ไม่ได้รับอนุญาต

ตามหลักการแล้ว เราเผยแพร่ข้อมูลที่เป็นความลับเฉพาะกับบุคคลภายในของ Astellas ที่จำเป็นต้องใช้ข้อมูลดังกล่าวในการทำงานตามหน้าที่ของตน เราไม่เคยเปิดเผยข้อมูลที่เป็นความลับออกไปภายนอก Astellas โดยที่ไม่ได้มีความจำเป็นทางธุรกิจที่สมเหตุสมผล ก่อนการได้รับอนุญาตจากบริษัท และหากไม่มีการทำข้อตกลงที่เป็นลายลักษณ์อักษรเรื่องการเก็บรักษาข้อมูลลับที่เหมาะสมไว้ก่อนกับบุคคลภายนอกที่จะได้รับข้อมูลนั้นตามที่กำหนดไว้ เว้นแต่เป็นการเปิดเผยข้อมูลที่ได้รับ การร้องขอตามกฎหมายหรือข้อบังคับ ในการจัดการกับข้อมูลที่เป็นความลับของบุคคลภายนอก เรามีข้อกำหนดเพิ่มเติมเพื่อให้แน่ใจว่าการใช้งานข้อมูลที่เป็นความลับนั้นสอดคล้องกับหน้าที่ทางกฎหมายและหน้าที่ตามสัญญาทั้งหมดที่เรามีกับบุคคลนั้น

เราใช้ความระมัดระวังตลอดเวลาเพื่อหลีกเลี่ยงการเปิดเผยข้อมูลที่เป็นความลับอย่างไม่ได้ตั้งใจ ตัวอย่างเช่น เราไม่สนทนาเรื่องข้อมูลที่เป็นความลับในสถานที่สาธารณะ ไม่ส่งข้อมูลที่เป็นความลับในสื่อสังคมออนไลน์ และไม่ตอบรับการโทรหรืออีเมลที่ไม่ได้รับการเชิญจากบุคคลนอกบริษัทที่ต้องการเสาะหาข้อมูลดังกล่าว

ข้อมูลส่วนบุคคล

โดยทั่วไปแล้ว ข้อมูลส่วนบุคคลหมายถึงข้อมูลเกี่ยวกับปัจเจกบุคคลใด ๆ ที่ในตัวข้อมูลนั้นเองหรือเมื่อรวมข้อมูลประกอบกับข้อมูลอื่นแล้วจะสามารถระบุตัวตนของบุคคลนั้นได้ ที่ Astellas ตัวอย่างของบุคคลด้านข้อมูลผู้ที่มีข้อมูลส่วนบุคคลที่เราอาจเก็บรวบรวมไว้รวมถึง แต่ไม่จำกัดเพียง ผู้ป่วย อาสาสมัครการวิจัยทางคลินิก บุคลากรทางการแพทย์ ผู้ถือหุ้น ผู้ที่ติดต่อทางธุรกิจ หรือบุคลากรของ Astellas

เราใช้มาตรฐานเดียวกันในการจัดการกับข้อมูลที่เป็นความลับ เมื่อต้องจัดการกับข้อมูลส่วนบุคคล (ตามที่ได้อธิบายข้างต้น) นอกจากนั้น เรายังปฏิบัติตามข้อกำหนด

เพิ่มเติมภายใต้กฎหมาย ข้อบังคับ รวมถึงนโยบายและกระบวนการดำเนินงานของบริษัทที่บังคับใช้ เพื่อควบคุมการใช้งานข้อมูลส่วนตัวหรือการจัดการข้อมูลส่วนบุคคล



3. ระบบและอุปกรณ์สารสนเทศ

การรักษาความปลอดภัยและการใช้งานที่เหมาะสมของระบบและอุปกรณ์สารสนเทศของเรามีความสำคัญยิ่งต่อความสำเร็จของธุรกิจของเราและต่อการคงไว้ซึ่งความเชื่อมั่นในตัว Astellas ของสาธารณชน เรามุ่งมั่นที่จะใช้งานระบบและอุปกรณ์สารสนเทศของเราอย่างมีประสิทธิภาพ อย่างปลอดภัย และอย่างเหมาะสม

เราใช้งานอุปกรณ์อิเล็กทรอนิกส์ของบริษัททุกเครื่องด้วยความระมัดระวังตามสมควรเพื่อป้องกันไม่ให้อุปกรณ์ดังกล่าวถูกขโมย สูญหาย หรือถูกทำลาย เราไม่ติดตั้งซอฟต์แวร์ที่ไม่ได้รับอนุญาตลงบนอุปกรณ์อิเล็กทรอนิกส์ของบริษัท เชื่อมต่อฮาร์ดแวร์ที่ไม่ได้รับอนุญาตเข้ากับเครือข่ายของบริษัท หรือละเมิดนโยบายและกระบวนการดำเนินงานของบริษัทในส่วนที่เกี่ยวข้องกับการใช้งานระบบและอุปกรณ์สารสนเทศของ Astellas นอกจากนี้ เรายังพยายามดำเนินการให้แน่ใจว่าการใช้งานซอฟต์แวร์ของบุคคลภายนอกนั้นสอดคล้องกับข้อกำหนดด้านสิทธิหรืออนุญาตที่เกี่ยวข้องด้วย

เราใช้งานอีเมลหรือเครื่องมือสื่อสารทางอิเล็กทรอนิกส์อื่น ๆ ของบริษัทในลักษณะที่เป็นมืออาชีพและด้วยความรับผิดชอบ เราดูแลใส่ใจขั้นตอนการทำงานเพื่อให้แน่ใจว่าข้อความอิเล็กทรอนิกส์ของเราไม่ทำให้เกิดการเข้าใจผิด และเหมาะสมต่อสภาวะการณ์ เพราะตระหนักว่าข้อความดังกล่าวสามารถได้รับการเผยแพร่ไปอย่างกว้างขวางและอาจถูกอ่านโดยผู้รับที่ไม่ได้ตั้งใจจะส่งให้ รวมถึงผู้รับนอกบริษัท

การใช้งานระบบและอุปกรณ์สารสนเทศของบริษัทของเราโดยทั่วไปถูกจำกัดให้ใช้เฉพาะวัตถุประสงค์ทางธุรกิจที่ได้รับอนุญาตเท่านั้น เราไม่เคยใช้ระบบและอุปกรณ์ดังกล่าวเพื่อวัตถุประสงค์ที่ผิดกฎหมายหรือไม่เหมาะสมใด ๆ หรือในลักษณะที่จะเป็นการขัดขวางหน้าที่ทางการงานที่ได้รับมอบหมายของเรา

ข้อมูลทั้งหมดที่จัดเก็บไว้ในระบบและอุปกรณ์สารสนเทศของเราถือว่าเป็นสินทรัพย์ของบริษัท และด้วยเหตุผลดังกล่าว จึงต้องได้รับการควบคุมตามนโยบายและกระบวนการทำงานเพื่อจัดการระเบียบบันทึกและข้อมูลของเรา รวมถึงข้อกำหนดด้านการเก็บและรักษาไว้ซึ่งข้อมูล บริษัทขอสงวนสิทธิ์ในการเข้าถึงข้อมูลดังกล่าวทั้งหมด โดยไม่คำนึงถึงเนื้อหาหรือวิธีการในการติดฉลากประเภทข้อมูล ทั้งนี้ การเข้าถึงนั้นต้องสอดคล้องกับกฎหมายท้องถิ่น นอกจากนี้ ข้อมูลนี้อาจได้รับการเปิดเผยเพราะเกี่ยวข้องกับการดำเนินคดีหรือการสืบสวนสอบสวนโดยภาครัฐ ที่เกี่ยวข้อง กับ Astellas



4. ข้อมูลภายในและการซื้อขายหลักทรัพย์โดยอาศัยข้อมูลภายใน

ขณะที่เรากำลังทำงานให้แก่ Astellas บางครั้ง เราอาจต้องเจอกับข้อมูลที่ไม่เปิดเผยต่อสาธารณะ ซึ่งมีสาระสำคัญเกี่ยวกับ Astellas หรือบริษัทอื่น ๆ เมื่อใดก็ตามหรือตราบเท่าที่เรายังมีข้อมูลที่ไม่เปิดเผยต่อสาธารณะที่เป็นสาระสำคัญเกี่ยวกับบริษัทใด ๆ รวมถึง Astellas อยู่ เราต้องไม่ซื้อหรือขายหลักทรัพย์ของบริษัท (เช่น หุ้น หรือพันธบัตร) ในทางเดียวกัน เราได้รับการสั่งห้ามไม่ให้ใช้ข้อมูลดังกล่าวเพื่อให้นักคนอื่นซื้อหรือขายหลักทรัพย์ใด ๆ ของบริษัท

ข้อมูลนั้น ๆ จะถือเป็นข้อมูลที่เป็น “สาระสำคัญ” หากมีแนวโน้มอย่างสูงที่นักลงทุนผู้มีเหตุผลสมควรจะพิจารณาว่าเป็นข้อมูลสำคัญต่อการตัดสินใจ ซื้อ ถือไว้ หรือขายหลักทรัพย์ของบริษัท ข้อมูลที่เป็นสาระสำคัญอาจรวมถึง แต่ไม่จำกัดเพียง ข้อมูลที่เกี่ยวข้องกับการควบรวมกิจการที่อาจเกิดขึ้นได้ การให้สิทธิอนุญาตที่เป็นไปได้ หรือการจัดการให้มีการประสานงานร่วมกัน การเปิดตัวผลิตภัณฑ์ใหม่ การเปลี่ยนฉลากผลิตภัณฑ์

ครั้งใหญ่ การเรียกคืนหรือบอกเลิกผลิตภัณฑ์ การพัฒนาใด ๆ ที่เกี่ยวข้องกับการทดลองทางคลินิก ข้อมูลนั้นอาจได้รับการพิจารณาว่าเป็นข้อมูลที่ “ไม่ใช่ข้อมูลสาธารณะ” หากเป็นข้อมูลที่ไม่เคยถูกเปิดเผยโดยทั่วไปต่อสาธารณชนที่ต้องการลงทุน

เราทุกคนมีหน้าที่ผูกพันทางจริยธรรมและทางกฎหมายในการคงไว้ซึ่งสถานะความลับของข้อมูลที่ไม่เปิดเผยต่อสาธารณะที่เป็นสาระสำคัญ เราไม่ได้รับอนุญาตให้แบ่งปันข้อมูลดังกล่าวกับบุคคลอื่น (ภายในหรือภายนอกบริษัท) หากไม่มีเหตุผลทางธุรกิจโดยชอบด้วยกฎหมาย หรือได้รับอนุญาตจากบริษัทอย่างเหมาะสมเสียก่อน (ดูที่ส่วน VI-2 ชื่อหัวข้อ “ข้อมูลที่เป็นความลับและข้อมูลส่วนบุคคล”)

เราแต่ละคนที่ Astellas อาจต้องรับโทษทางแพ่งและทางอาญาขั้นร้ายแรง อันเป็นผลจากการซื้อขายหลักทรัพย์ตามข้อมูลที่ไม่เปิดเผยต่อสาธารณะที่เป็นสาระสำคัญ หรือทำการเปิดเผยข้อมูลดังกล่าวโดยไม่ได้รับอนุญาต

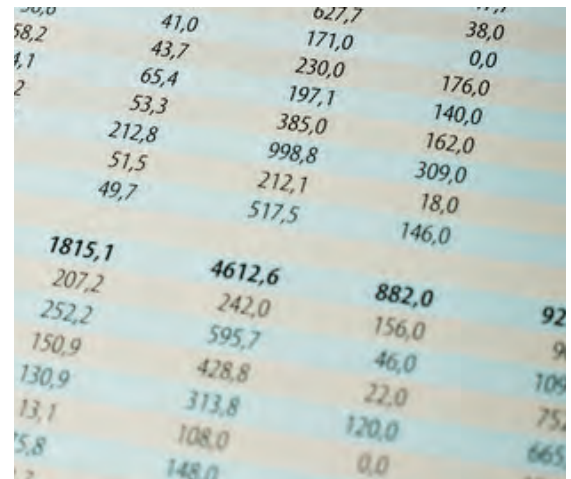


5. การเก็บบันทึกข้อมูลและคุณธรรมทางการเงิน

การเก็บบันทึกข้อมูลที่เหมาะสมมีความสำคัญต่อการจัดการธุรกิจอย่างเรื่อล่งของเรา และเพื่อคงไว้ซึ่งความเชื่อมั่นในตัว Astellas ของสาธารณชน เราเก็บบันทึกข้อมูลทางธุรกิจอย่างถูกต้องและทันท่วงที ซึ่งรวมถึงข้อมูลธุรกรรมของบริษัทและกิจกรรมอื่นที่มีรายละเอียดเพียงพอ เราห้ามไม่ให้เกิดการลงบันทึกข้อมูลเท็จหรือที่ทำให้เกิดความเข้าใจผิดได้อย่างตั้งใจในระเบียนบันทึกขององค์กรใด ๆ ด้วยเหตุผลใด ๆ ก็ตาม

คุณธรรมด้านการบันทึกเอกสารทางการเงินของเรามีความสำคัญยิ่งเพื่อคงไว้ซึ่งความน่าเชื่อถือของนักลงทุนและผู้เกี่ยวข้อง คนอื่น ๆ เรากำหนดให้ธุรกรรมทางการเงินที่เกี่ยวข้องกับ Astellas ต้องได้รับการอนุญาต ดำเนินการ และบันทึกไว้อย่างเหมาะสมทุกครั้ง ค่าใช้จ่ายทางธุรกิจที่เบิกเงินคืนได้ทั้งหมดต้องได้รับการรายงานอย่างถูกต้องไปยังบริษัทควบคู่กับเอกสารสนับสนุนที่เพียงพอ เราห้ามไม่ให้เกิดการขโมย การยกยอก หรือการใช้งานในทางที่ไม่เหมาะสมอื่นใดต่อสินทรัพย์ขององค์กรของเราโดยเด็ดขาด เราไม่เคยมีส่วนร่วมในขั้นตอนการฟอกเงิน การหนีภาษี การฉ้อโกงด้านบัญชี และอาชญากรรมด้านการเงินอื่น ๆ

เรามีนโยบายและกระบวนการทำงานเพื่อจัดการระเบียนบันทึกและข้อมูล ซึ่งออกแบบมาเพื่อช่วยให้เราตอบสนองความต้องการทางธุรกิจได้ และช่วยให้เราสามารถปฏิบัติตามข้อกำหนดด้านกฎหมายและข้อบังคับต่าง ๆ ผ่านการควบคุมอย่างเป็นระบบ เพื่อบันทึกข้อมูลทางธุรกิจของเราตลอดทั่วทั้งวงจรชีวิตของธุรกิจ (จากการริเริ่มถึงการจำหน่าย) ตามกฎทั่วไปแล้ว เรากำหนดให้มีการรักษาไว้และทำลายซึ่งบันทึกข้อมูลของบริษัททั้งหมด (ทางกายภาพและทางอิเล็กทรอนิกส์) ให้สอดคล้องกับนโยบายและกระบวนการทำงานเพื่อจัดการระเบียนบันทึกและข้อมูลที่บังคับใช้



58,2	41,0	627,7	38,0
1,1	43,7	171,0	0,0
2	65,4	230,0	176,0
	53,3	197,1	140,0
	212,8	385,0	162,0
	51,5	998,8	309,0
	49,7	212,1	18,0
		517,5	146,0
1815,1	4612,6	882,0	92
207,2	242,0	156,0	9
252,2	595,7	46,0	109
150,9	428,8	22,0	75
130,9	313,8	120,0	665
13,1	108,0	0,0	
5,8	148,0		

คำสั่งให้เก็บเอกสารไว้เพื่อการดำเนินการทางกฎหมาย

คำสั่งให้เก็บเอกสารไว้เพื่อการดำเนินการทางกฎหมาย เฉพาะอาจมีการออกมาโดยฝ่ายกฎหมาย ซึ่งเชื่อมโยงกับการดำเนินคดีหรือการสืบสวนสอบสวนโดยภาครัฐที่เกี่ยวข้องกับ Astellas ที่มีจริงหรือที่อาจเกิดขึ้นได้ คำสั่งให้เก็บเอกสารไว้เพื่อการดำเนินการทางกฎหมายจะระงับกฎการจัดเก็บบันทึกข้อมูลตามปกติชั่วคราว และกำหนดให้ผู้รับคำสั่งแต่ละคนดำเนินการอย่างจริงจังเพื่อรักษาเอกสารทั้งหมดในสื่อใดก็ตามไว้ (รวมทั้งไฟล์อิเล็กทรอนิกส์และอีเมล) ที่อยู่ภายใต้เงื่อนไขครอบคลุมของคำสั่ง หากเราได้รับคำสั่งให้เก็บเอกสารไว้เพื่อการดำเนินการทางกฎหมาย เราต้องปฏิบัติตามข้อกำหนดของคำสั่งอย่างเคร่งครัด นอกเสียจากและจนกว่าฝ่ายกฎหมายจะออกการแจ้งเตือนการยกเลิกคำสั่งให้เก็บเอกสารไว้เพื่อการดำเนินการทางกฎหมาย

